

41-2361

# Cocraft®

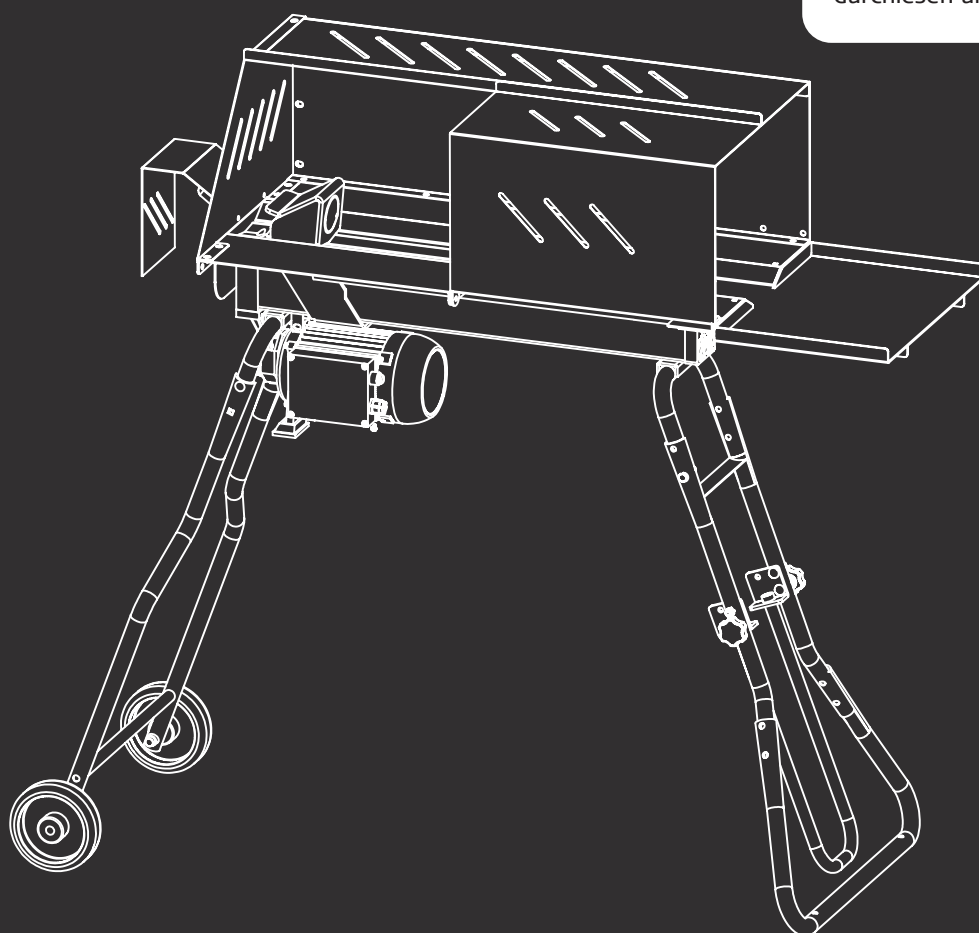
LOG SPLITTER 5T

## LS5T

SPLITTING LENGTH: 15-52 CM

VEDKLYV  
HALKOMAKONE

VEDKLØYVER  
HOLZSPALTER



### Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

### Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

### Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

### Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempiä tarvetta varten.

### Wichtiger Hinweis:

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und aufbewahren.

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH

Art.no  
41-2361

Model  
LS5000/520C-S

Ver. 20200324  
Original instructions  
Bruksanvisning i original  
Originalbruksanvisning  
Alkuperäinen käyttöohje  
Original Bedienungsanleitung

# Cocraft 5-Tonne Log Splitter

Art. no 41-2361    Model LS5000/520C-S

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

## Warning:

When using this product, the safety instructions included in this manual should always be followed to avoid the risk of fire, electric shock, and personal injury.



**Always unplug the mains lead from the wall socket before servicing or making any adjustments to the product.**

## Product safety symbols



**Warning:** Electric shock risk.



**Warning:** Risk of crushing. Keep hands well away from any moving parts during the entire splitting operation.



**Warning:** Risk of crushing. Always pay attention to the movement of the ram.



**Warning:** Objects ejected by the product can hit the operator or other persons in the vicinity and cause damage to property. Keep children and bystanders at a safe distance from the work area. Never allow another person to help you free a jammed log. If persons under 18 years of age are to operate the log splitter, they must be instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. Persons under 18 years of age must be supervised by an adult whilst operating the log splitter.



Bleed Screw



Make sure that you have read and understood the entire instruction manual before using the product.



Use protective eyewear and hearing protection.



Wear protective gloves.



Wear non-slip safety shoes.



Switch off and unplug the product whenever it is not in use and before it is cleaned or serviced.



**Warning:** None of the safety devices on the product must be modified in any way.



**Warning:** Always **work alone** with the log splitter. Two people must not operate the log splitter at the same time.



**Warning:** Never use the product in the rain or in wet conditions.

## General safety instructions

1. **Keep the working area tidy.** Cluttered surfaces and benches invite accidents.
2. **Do not use the machine in dangerous environments.** The machine should not be used on moist or wet surfaces or in rain. Make sure that the work area is well lit. When working in dusty atmospheres, make sure that the air is adequately circulated. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
3. **Avoid electric shocks.** Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators when using power tools.
4. **Keep children and bystanders away.** Keep children and visitors at a safe distance from electrical machinery/tools and electric cables in the workplace.
5. **Store power tools out of the reach of children.** When not in use, power tools should be stored locked away in a safe place, away from children.
6. **Do not force the machine.** The correct feed rate makes the work better and safer.
7. **Use the correct tool for the job.** Do not force a tool to perform a task that it was not designed for.
8. **Wear suitable attire.** Do not wear any loose-fitting clothing, gloves, necklaces, bracelets or other jewellery that can get caught in moving parts. Non-slip footwear is recommended. Wear a hairnet or similar if you have long hair.
9. **Always wear safety glasses.** Normal glasses are not tough enough to withstand impacts. Use a dust mask or dust filter when working in dusty environments.
10. **Connect dust extraction equipment.** If the machine is equipped with dust extraction equipment, ensure that it is connected and used properly. Make sure to empty the dust bag regularly.
11. **Do not abuse the mains lead.** Do not carry the machine by its mains lead. Do not yank the mains lead to turn the power off, pull the plug out instead. Make sure that the mains lead does not come into contact with heat, oil, or sharp edges.
12. **Secure the workpiece firmly.** Where possible, use clamps or a vice. You can then operate the tool using two hands. This is much safer than holding the workpiece in one hand.
13. **Do not overreach.** Make sure that you stand steady and balanced all times.
14. **Look after your tools.** Keep blades sharp and clean for the best and safest performance. Follow the instruction manual's recommendations regarding lubrication and replacement of accessories. Inspect the mains lead regularly. If it is damaged it should be replaced by a qualified service technician. Inspect all leads and cables regularly to check for any damage. Make sure that the machine's handles and controls are clean, dry and free from oil and grease.
15. **Turn the power off.** Pull out the plug and push in the emergency stop button before servicing or changing any blades, drill bits, cutters or sanding discs.

16. **Remove all spanners and repair tools.** Make a habit of checking to make sure that the machine is free of all spanners and tools before turning the power on.
17. **Avoid accidental starts.** Do not walk around with your finger on the trigger of a power tool if it is plugged in. Make sure that the on/off switch is set to OFF before plugging in any power tool.
18. **Use the correct extension leads.** If you use extension leads outdoors, only use those designed for outdoor use. Only use extension leads with thick enough diameter core wires and roll out the whole lead.
19. **Use common sense and be careful.** Think carefully before carrying out every action, so that it is carried out safely. Never operate machines/power tools when you are tired or under the influence of medicine.
20. **Inspect the tool for damage.** Before starting the tool, make sure that the guards and other parts are undamaged and working properly, that moving parts can rotate freely and are correctly aligned, that no moving parts can get caught and that there is no fault or defect that could affect the performance of the machine. A safety guard or any other part that is damaged should be repaired by a tradesman or replaced. Damaged power leads and switches must always be replaced by a tradesman. Never operate a tool if you cannot stop or start the tool comfortably.
21. **Use only recommended accessories.** The use of non-recommended accessories can cause accidents and personal injury.
22. **Repairs should only be carried out by a qualified repair person using genuine identical replacement parts.**
23. **All power tools should be connected to the mains via a portable residual current device (PRCD).**  
The product must not be modified or used for any other purpose than that for which it has been designed. Regularly check that all screws and nuts are securely tightened.

## Specific safety instructions for log splitters

- The log splitter is only intended to be used by one operator at a time. The log splitter must not be operated by more than one person at a time.
- Locate the log splitter on dry, level ground which is not slippery.
- Make sure that branches are cut off flush with the log before splitting.
- Save the instruction manual, make sure that it accompanies the log splitter if it is borrowed.
- Split wood in the direction of the grain. Do not attempt to split wood across the grain.
- Read the warning labels on the log splitter and make sure that they are legible.
- Make sure that the electrical socket you intend to use has the correct voltage (230 V) before connecting the log splitter.
- Never attempt to adjust the force setting yourself. The log splitter is pre-set at the factory for a maximum splitting force of 6 tonnes.
- Tampering with the pressure settings can lead to diminished performance and damage to the machine and result in serious person injury.
- Do not attempt to split two logs at the same time.
- Never attempt to right a leaning log with your hand whilst the ram is in motion. Stop the machine and move the log so that it is standing vertically.
- Never attempt to hold a log with your hand whilst the ram is in motion.
- If a log jams or fails to be split because it exceeds the capacity of the ram, release both control levers and let the ram return to its original position, otherwise there is a risk that the motor will become damaged by overheating.
- Switch off the log splitter and disconnect it from the mains supply whenever you take a break and before starting any maintenance procedures. Make sure that log splitter cannot be started by any children or unauthorised person.
- Make sure that all the safety features on the log splitter are correctly fitted and functioning properly.
- Wear safety glasses, ear defenders and safety shoes if necessary.
- Always stand in such a way that you can perform all work tasks whilst maintaining good balance and grip the control levers in both hands.
- Keep your hands and fingers well away from the and splitting wedge. When operating machines, always use your common sense and be careful.
- Make sure that there are no bystanders or pets close to the machine, sharp splinters can be ejected by the blade with great force.
- Connect the log splitter to a wall socket via an RCD.
- Never use the log splitter in the rain or wet conditions.

- Never use the log splitter if the power switch, plug, mains lead or any other part is damaged. The defective part must be replaced by a qualified repair person.
- Make sure that this instruction manual always accompanies the product and that it is kept accessible and legible.
- Make sure that everyone who uses the product has read and understood the entire instruction manual.
- Always be alert and careful when operating the product. Think carefully before carrying out every action, so that it is carried out safely. Never use the product when you are tired, sick or under the influence of alcohol, drugs or medicine.



### Other safety symbols

**Warning:** Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Never stack your logs in such a way that you need to stretch to reach them. Only use your hands to operate the log splitter. Never use other parts of the body or devices which could enable your hands to become crushed between the splitting wedge and the log. Pay attention to the movement of the hydraulic ram at all times. Never stack logs on top of each other and try to split two at once. Never attempt to load a log into the log splitter while the ram is in motion. Keep hands away from moving parts.



**Warning:** Keep your hands clear of the ram when it is returning after it has split the log. The log splitter is designed to stop only when the ram has returned to its original position. Keep your hands away from any splits and cracks which open in logs. They may close suddenly which could cause serious personal injury. Never attempt to remove jammed logs by hand.



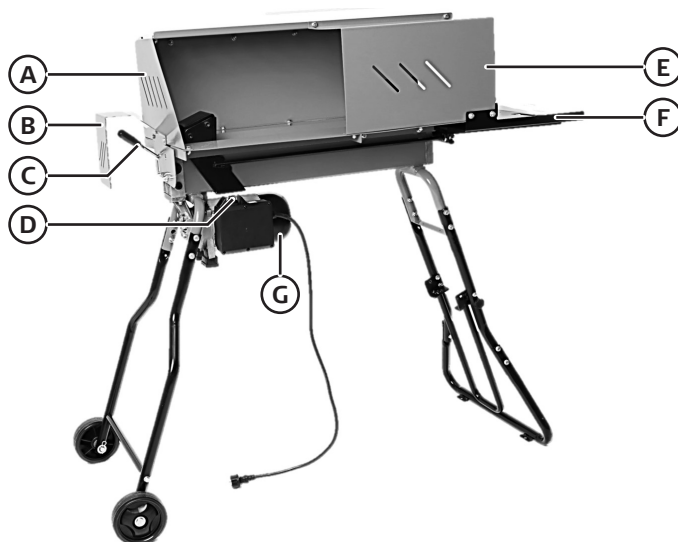
Consider the environment, dispose of waste oil in accordance with local regulations.



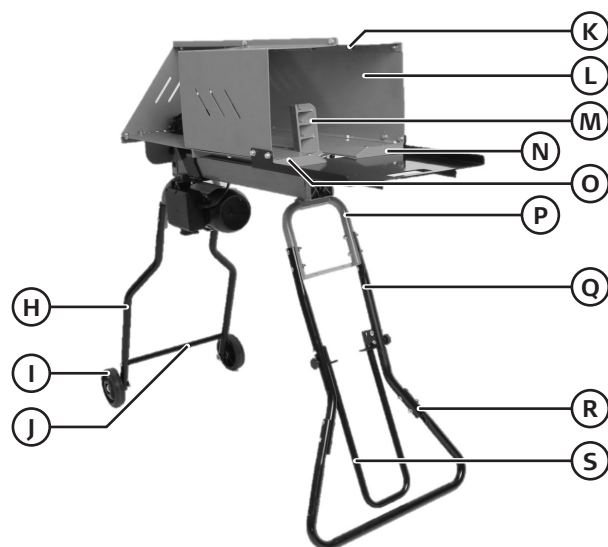
Make sure that the log splitter is undamaged, that none of the safety features are missing and that they are fitted correctly and working. Never operate the log splitter if any of the safety features is damaged or missing. Check the oil level before starting the log splitter.

## Product description

- A End guard
- B Control lever guard
- C Control lever
- D Power switch
- E Front guard
- F Log collector table
- G Electric motor



- H Wheeled left support legs x 2
- I Wheels x 2
- J Cross member
- K Upper guard
- L Rear guard
- M Splitting wedge
- N Rear log retaining plate
- O Front log retaining plate
- P Log splitter leg
- Q Right support leg upper sections x 2
- R Right support leg lower sections x 2
- S Handle



- |   |  |                    |        |
|---|--|--------------------|--------|
| ① |  | Bolt M6 x 14       | 2 pcs  |
| ② |  | Washer M6          | 2 pcs  |
| ③ |  | Nut M6             | 2 pcs  |
| ④ |  | Washer M8          | 90 pcs |
| ⑤ |  | Lock nut M8        | 44 pcs |
| ⑥ |  | Bolt M8 x 45       | 14 pcs |
| ⑦ |  | Bolt M8 x 16       | 28 pcs |
| ⑧ |  | Coach bolt M8 x 45 | 4 pcs  |

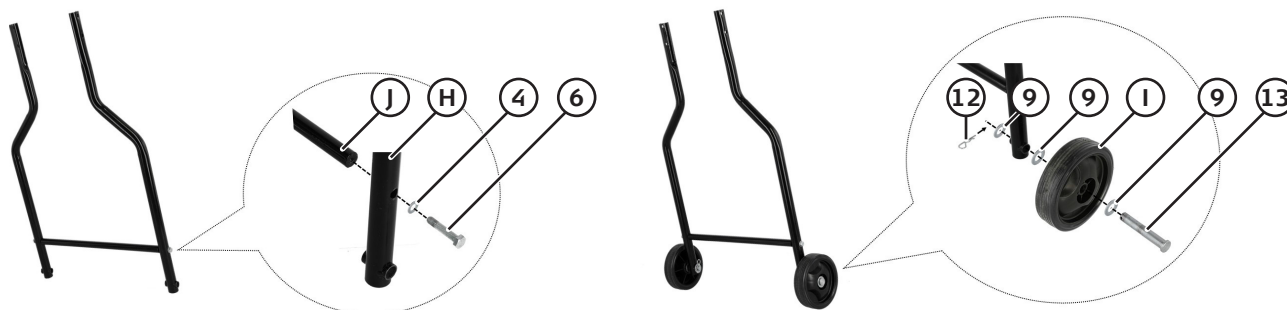
- |   |  |                               |       |
|---|--|-------------------------------|-------|
| ⑨ |  | Washer 14                     | 6 pcs |
| ⑩ |  | Coach bolt M8 x 40            | 2 pcs |
| ⑪ |  | Locking knob                  | 2 pcs |
| ⑫ |  | R-clip                        | 2 pcs |
| ⑬ |  | Axel                          | 2 pcs |
| ⑭ |  | Spanner                       | 2 pcs |
| ⑮ |  | Spare gasket for oil dipstick | 1pcs  |

# Assembly

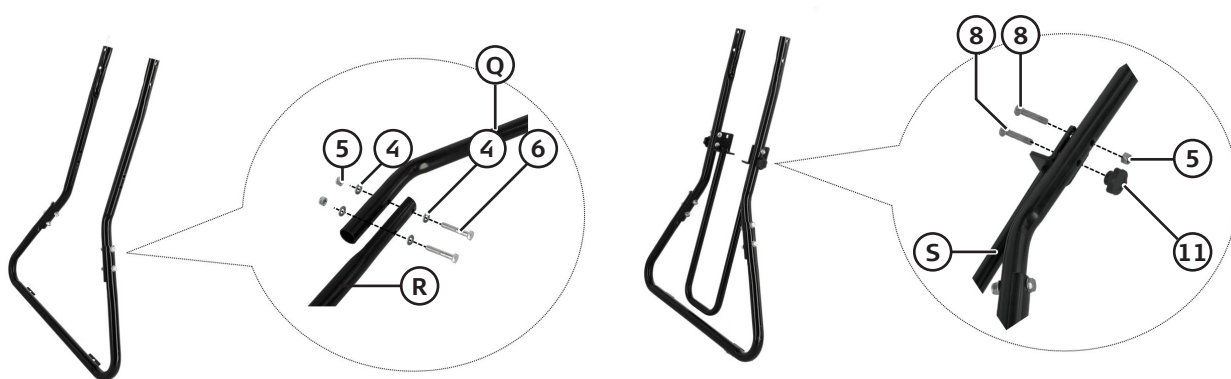


Always get someone to help you assemble the log splitter. The log splitter is heavy and it will be easier and safer if two people carry out the assembly.

When splitting logs however, you must **always** operate the controls of the machine by yourself. Two people must **never** operate the machine at the same time.



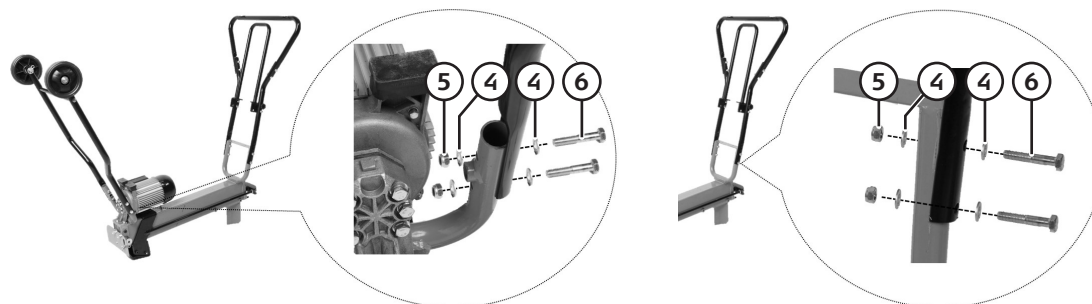
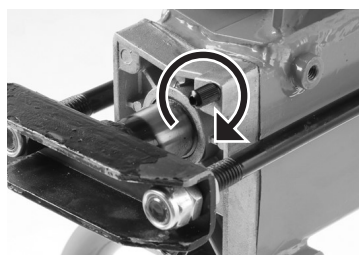
1. Wheeled left support legs



2. Right support legs

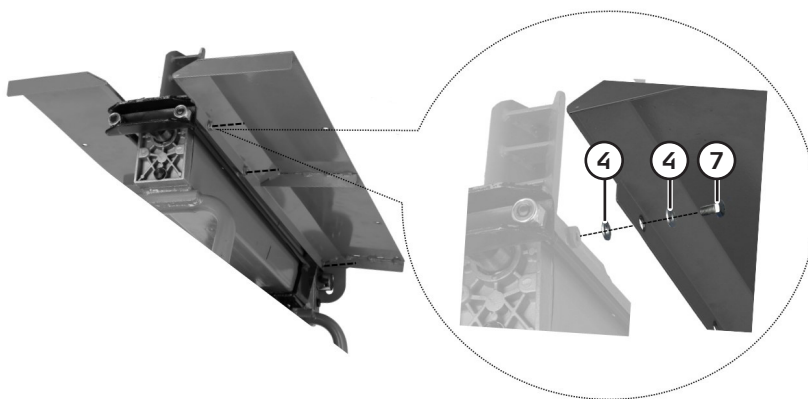
3. Handle

4. Attaching the support legs to the log splitter

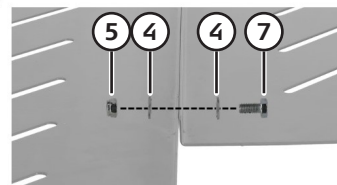
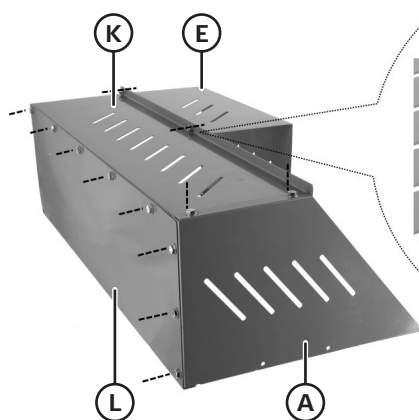


Turn the log splitter upside down and bolt the legs onto it.



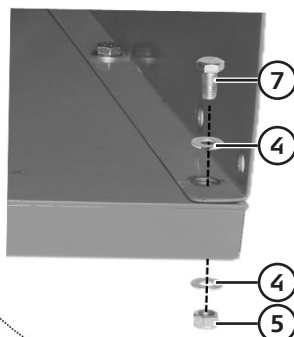
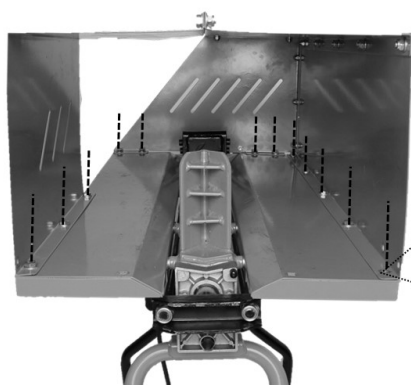


5. Turn the log splitter over so that it is standing on its legs. Attach the two log retaining plates, front and rear.



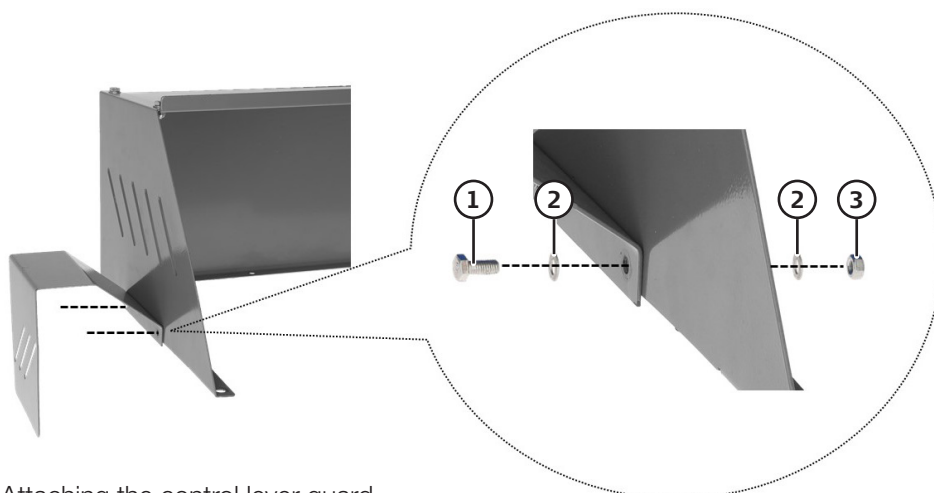
6. Control lever

7. Assembling the log splitter guard

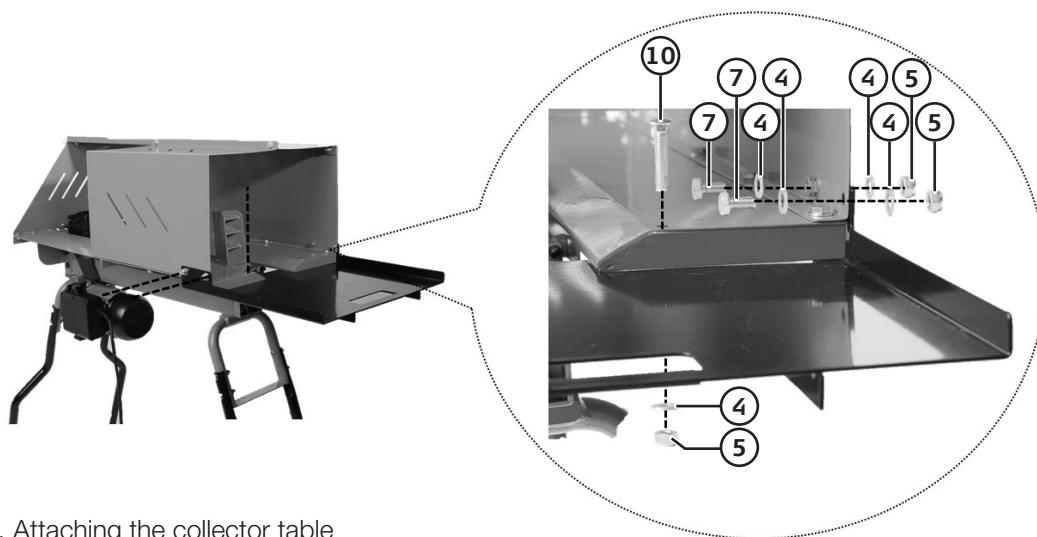


8. Attaching the guard to the log splitter





9. Attaching the control lever guard

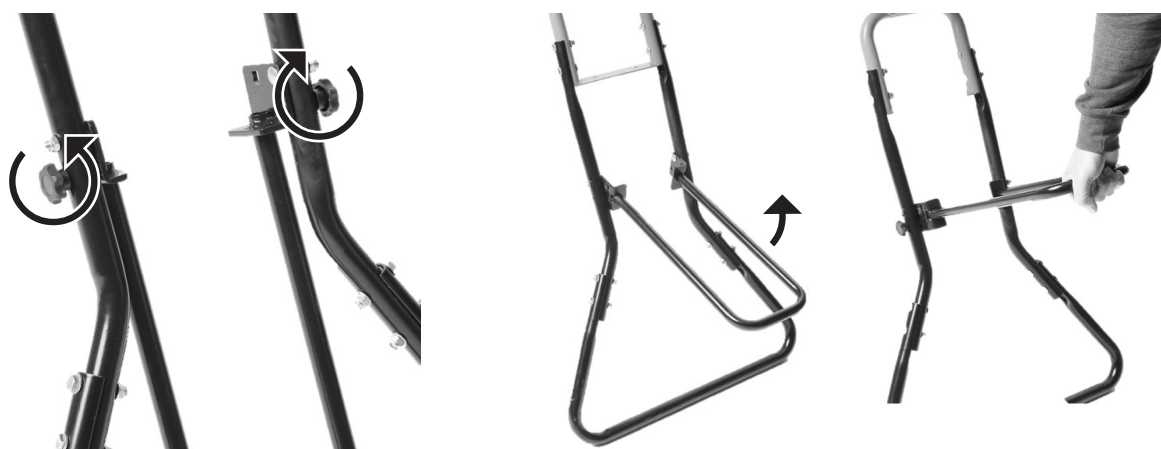


10. Attaching the collector table

## Instructions for use

### Handle

1. The handle can be raised to make it easier to move the log splitter.



2. Undo the two locking knobs and remove the coach bolts.

3. Lift the handle up until the holes in the end line up with the lower holes in the legs, refit the coach bolts and tighten the locking knobs.

## Before starting

- The log splitter should be placed on a firm and level surface.
- Inspect the log splitter to make sure that all nuts and bolts are securely tightened and that there is no visible damage to the mains lead, the plug or the power switch.
- Connect the mains lead to an earthed wall socket. The wall socket should be protected by a residual current device (RCD) with an actuating current of 30 mA. Do not route the mains lead where it could be damaged or where someone could trip over it.

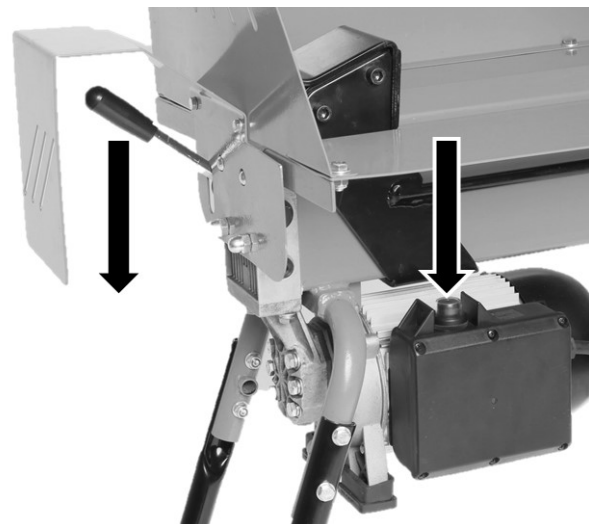


**Important:** Unscrew the bleed screw 3 or 4 turns to ensure a detectable flow of air to the oil tank while the log splitter is in operation.



## Splitting a log

- Always place the least knotty end of the log toward the wedge, always split along the grain.
- Lay the log as stably as possible between the log retaining plates.
- Start the motor by pressing and holding in the power switch.
- Start the hydraulic ram by depressing the control lever.
- The hydraulic ram will now force the log against the splitting wedge.
- Release the control lever and the power switch to discontinue the splitting operation, the return springs will now return the ram to its starting position.



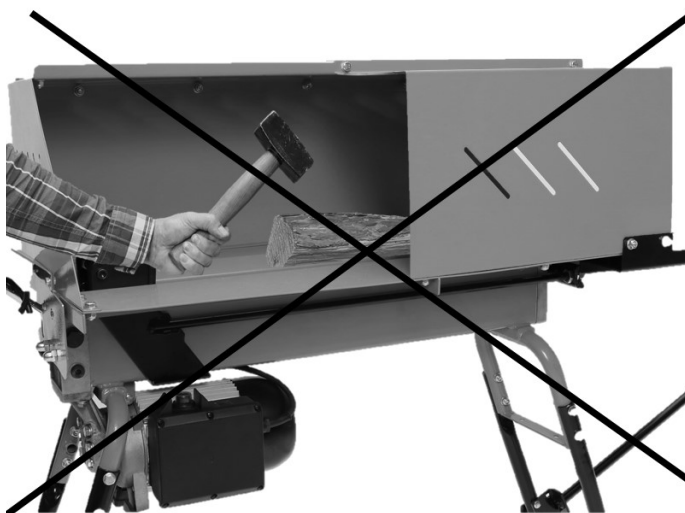
**Important:** If the wood does not start to split after 5 seconds despite full pressure: release the control lever and the power switch and let the ram return to the starting position. Turn the log through 90 degrees and try to split it again.

### *If the log jams*

- Stop the log splitting operation.
- When the ram has returned to the starting position: place a wooden wedge under the jammed log.
- Start the log splitter and force the wedge under the log using the ram.
- Repeat the procedure with a larger wedge if necessary.



**⚠ Important:** Never try to dislodge a log which is under tension, it could split and fly off with great force and damage the log splitter or cause an injury.



### **Care, maintenance and storage**

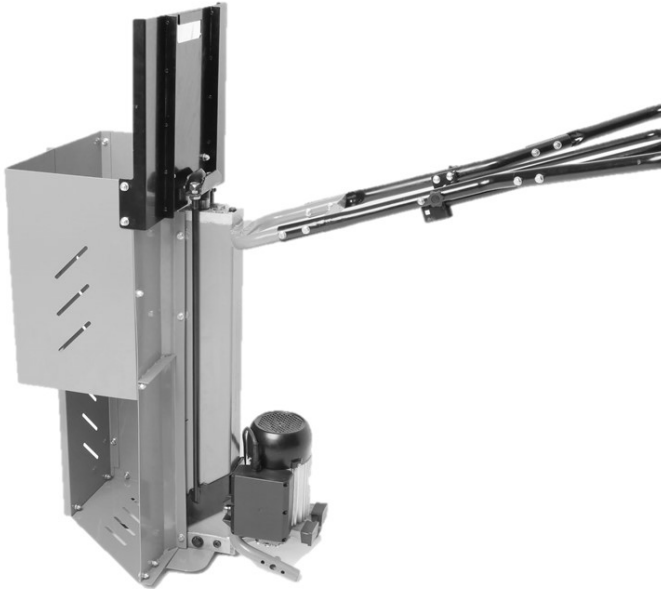
- Always unplug the mains lead from the wall socket before any servicing or cleaning.
- Clean all the parts of the log splitter with a brush and dry rags.
- Always unplug the log splitter and store it in a dry, clean and non-corrosive environment out of children's reach whenever it is not in use. Make sure that the storage temperature does not fall below  $-25^{\circ}\text{C}$ .
- Make sure that the bleed screw is closed before the log splitter is moved or put away, otherwise oil could leak out. If the bleed screw is left open when the log splitter is stored away, the oil will absorb moisture from the air which can lead to corrosion within the hydraulic system.
- The splitting wedge should be kept sharp by filing it regularly with a fine-toothed file.

## Checking the oil level/changing the oil

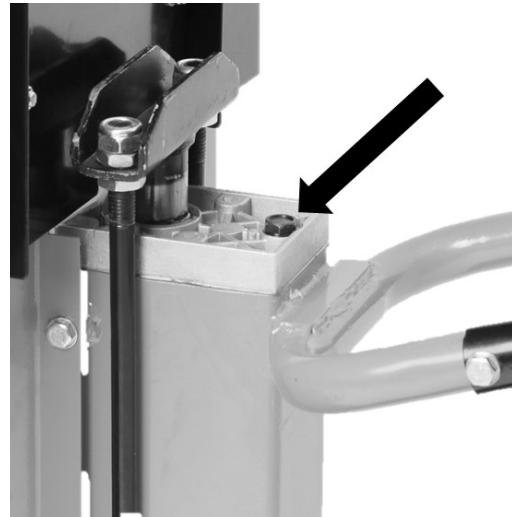
**△ Important:** Always get someone to help you change/check the oil. It will be easier and safer if two people are involved and can assist each other.

The first oil change should take place after 50 hours of operation and thereafter after every 250 hours of operation.

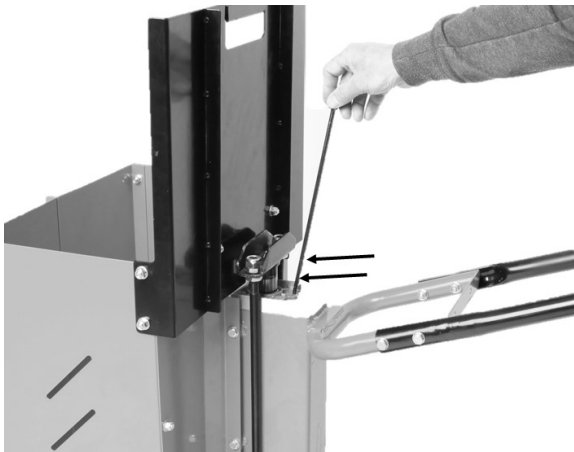
### *Checking the oil level*



1. Remove the wheeled left support legs and stand the log splitter on its end as shown in the picture.



2. Make sure that the area around the oil dipstick is clean and free from dust and debris.



3. Unscrew the dipstick and wipe it clean.  
Insert the dipstick into the oil cylinder but do not screw it on. Remove the dipstick and check the oil level. The oil level should be between the two grooves on the dipstick.
4. Screw the dipstick back in again. Do not overtighten the dipstick, doing so could damage the seal.

## Changing the oil

1. Follow steps 1 and 2 in the *Checking the oil level* section above.
2. Suction out the oil using an oil suction pump. Take the used oil to your local household recycling site for safe disposal.
3. Replace the old oil with new oil (3.2 litres of hydraulic oil).
4. Check the oil level and screw the dipstick back on again. Do not overtighten the dipstick, doing so could damage the seal.

## Troubleshooting guide

The log doesn't split.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Log improperly positioned. Turn the log around or rotate it.</li> <li>• The log is too big or too hard.</li> <li>• The wedge is blunt or damaged. Sharpen the wedge (refer to the <i>Care, maintenance and storage</i> section).</li> <li>• Oil pressure low, check the oil level (refer to the <i>Care, maintenance and storage</i> section).</li> </ul>
The hydraulic ram moves jerkily, makes strange noises and vibrates heavily.	Oil pressure low, check the oil level (refer to the <i>Care, maintenance and storage</i> section).
The motor does not start.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the plug securely connected to the wall socket?</li> <li>• Is the wall socket energised?</li> </ul>

## Responsible disposal

This symbol indicates that the product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



## Specifications

<b>Rated voltage</b>	230 V AC, 50 Hz
<b>Power</b>	1500 W S3 80%
<b>IP rating</b>	IP54
<b>Log capacity</b>	Ø 50–250 mm, length 150–520 mm
<b>Rec. operating temp</b>	+5 °C to + 40 °C
<b>Splitting force</b>	5 t
<b>Hydraulic oil</b>	3.2 L
<b>Size</b>	1560 x 590 x 1330 mm
<b>Weight</b>	71 kg

# Vedklyv 5T

Art.nr 41-2361 Modell LS5000/520C-S

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk.  
Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data.  
Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Varning!

När du använder produkten ska alltid dessa generella säkerhetsregler följas för att undvika brandfara, elektrisk chock och personskada.



**Dra alltid ut stickproppen ur vägguttaget före service och justering av produkten!**

## Säkerhetssymboler på produkten



**Varning!** Risk för elektrisk stöt.



**Varning!** Klämrisk, var uppmärksam, håll undan händerna från rörliga delar under hela klyvmomentet.



**Varning!** Klämrisk, var alltid uppmärksam på hur tryckplattan rör sig.



**Varning!** Föremål som kastas ut från produkten kan studsas och orsaka personskada och skada på egendom. Håll åskådare, barn och husdjur på behörigt avstånd från arbetsplatsen. Använd aldrig medhjälpare för att lossa ett vedstycke som fastnat. Om personer under 18 års ålder använder vedklyven måste de på ett säkert sätt kunna hantera den och förstå de risker och faror som kan uppkomma. Personer under 18 års ålder ska övervakas av vuxen under arbetets gång.



luftskruv



Försäkra dig om att du läst och förstått hela bruksanvisningen innan du använder produkten.



Använd skyddsglasögon och hörselskydd.



Använd skyddshandskar.



Använd halkfria skyddsskor.



Slå av produkten och dra ut stickproppen ur vägguttaget när produkten inte används och före service och rengöring.



**Varning!** Inga säkerhetsdetaljer får på något sätt modifieras eller ändras.



**Varning!** Arbeta **alltid ensam** vid vedklyven. Två personer får inte på något sätt manövrera eller använda produkten samtidigt.



**Varning!** Använd aldrig produkten i regn eller andra blöta väderförhållanden.

## Generella säkerhetsregler

1. **Håll arbetsutrymmet rent.** Belamrade ytor och bord inbjuder till olyckor.
2. **Använd inte maskinen i riskfylld miljö.** Elmaskiner ska inte användas på fuktiga, våta ytor eller vid regn. Se till att belysningen är god i arbetsutrymmet. Sörj för god luftväxling vid dammande arbeten. Använd aldrig elektriska maskiner/verktyg där de kan förorsaka brand eller explosion.
3. **Undvik elektrisk stöt.** Undvik kroppskontakt med jordade föremål som vattenledning, element, köksspis etc. samtidigt som du använder elmaskiner/verktyg.
4. **Håll undan barn och besökare.** Alla barn och besökare bör befinna sig på säkerhetsavstånd från elmaskiner/verktyg eller elkablar i arbetsutrymmet.
5. **Förvara maskinerna barnsäkert.** Förvara elmaskiner/verktyg inlåsta eller utom räckhåll för barn när de inte används.
6. **Pressa inte maskinen.** Den gör jobbet bättre och säkrare med avsedd matningshastighet.
7. **Använd rätt verktyg.** Pressa inte ett verktyg eller en tillsats att göra ett arbetsmoment som den inte är gjord för.
8. **Bär lämplig klädsel.** Bär inte löst sittande kläder, vantar, halsband, ringar, armband eller andra smycken som kan fastna i roterande delar. Halksäkra skor rekommenderas. Bär hårnät eller motsvarande om du har långt hår.
9. **Bär alltid skyddsglasögon.** Bär alltid skyddsglasögon, vanliga glasögon räcker inte. Använd dammfilter eller skyddsmask vid dammande arbeten.
10. **Använd utsug.** Använd utsugningsutrustning för att ta bort och samla damm och spån om maskinen är avsedd för det. Se till att utrustningen används på rätt sätt och töms vid behov.
11. **Misshandla inte nätsladden.** Bär aldrig maskinen i nätsladden. Ryck inte i sladden, utan dra i stickproppen när du bryter strömmen. Se till att nätsladden inte kommer i kontakt med värme, olja eller vassa kanter.
12. **Sätt fast ämnet ordentligt.** Använd tvingar eller skruvstycke där det går; då kan du hantera verktyget med två händer. Det är säkrare än att hålla fast ämnet med ena handen.
13. **Sträck dig inte för långt.** Se till att du hela tiden står säkert med god balans.
14. **Håll verktygen i trim.** Se till att de är rena och eggarna vassa för optimal effekt och ett säkert resultat. Följ bruksanvisningens rekommendationer för smörjning och byte av tillbehör. Kontrollera nätsladden regelbundet, om den är skadad ska den bytas av en kvalificerad servicetekniker. Syna alla skarvsladdar regelbundet så att de inte är skadade. Se till att maskinens/verktygets handtag och reglage är torra, rena och helt fria från olja, fett etc.
15. **Slå av strömmen.** Dra ur stickproppen och tryck in nödstopp före service och vid byte av tillbehör som hyvelstål, borrar, skär, slipband eller blad.
16. **Ta bort alla nycklar och serviceverktyg.** Gör det till en vana att kontrollera att alla nycklar och serviceverktyg är borttagna från maskinen innan du slår på strömmen.



17. **Undvik oavsiktlig start.** Bär inte ett verktyg med ett finger på strömbrytaren/avtryckaren om sladden sitter i ett uttag. Se till att strömbrytaren står på OFF när du sätter in stickproppen.
18. **Använd rätt skarvsladdar.** Om du använder skarvsladdar utomhus, använd endast de som är avsedda för utomhusbruk. Använd skarvsladdar med tillräcklig ledararea och rulla ut hela sladden.
19. **Använd sunt förnuft och var försiktig.** Tänk efter innan du utför ett arbetsmoment, så att du kan utföra det på ett säkert sätt! Använd inte maskinen/verktyget när du är trött, påverkad av alkohol, mediciner etc.
20. **Kontrollera att alla delar är oskadade.** Kontrollera, innan du startar verktyget, att alla skydd och övriga delar är oskadade och fyller sin funktion, att rörliga delar kan rotera fritt och är rätt inriktade, att inga rörliga delar kan fastna, att ingen defekt eller andra omständigheter som kan påverka arbetets utförande har uppstått. Ett skydd eller någon annan del som skadats ska repareras fackmässigt eller bytas ut. Skadade nätsladdar och strömbrytare ska alltid bytas ut av fackman. Använd aldrig verktyget om du inte kan stänga av eller starta det på ett betryggande sätt.
21. **Använd rekommenderade tillbehör.** Användning av ej rekommenderade tillbehör kan vålla olyckor eller risk för personskada.
22. **Reparationer av verktyget ska alltid utföras av fackman, med originalreservdelar.**
23. **Elverktyg bör anslutas till elnätet via en jordfelsbrytare för personskydd (PRCD).** Produkten får inte ändras eller användas till arbetsmoment som den inte är avsedd för. Kontrollera regelbundet att alla skruvar och muttrar är ordentligt åtdragna.

## Särskilda säkerhetsföreskrifter för vedklyvar

- Vedklyven är endast avsedd för en användare i taget. Flera personer får inte arbeta vid vedklyven samtidigt.
- Vedklyven får endast användas på plant underlag som inte är halt.
- Se till att alla kvistar och annat som finns på vedstycket tas bort före klyvning.
- Spara bruksanvisningen, se till att den medföljer vedklyven vid ev. utlåning.
- Se till att klyvning sker i träets fiberriktning. Lägg aldrig vedstycket för att klyva det mot fiberriktningen.
- Läs vedklyvens varningsdekaler och se till att de är läsbara.
- Kontrollera att eluttaget har rätt spänning innan vedklyven ansluts (230 V).
- Försök aldrig att själv ändra tryckinställningen. Den är inställd på fabriken för att ge max tryckkraft på 6 ton.
- Felaktig inställning kan leda till försämrad funktion eller till att allvarliga person- och maskinskador uppstår.
- Försök aldrig att klyva flera vedstycken samtidigt.
- Försök aldrig att rätta till ett lutande vedstycke med handen när kolven rör sig. Stäng av och rätta till vedstycket så att det står rakt.
- Försök aldrig att hålla i ett vedstycke när kolven rör sig.
- Om ett vedstycke fastnar och inte går att klyva, släpp båda manöverhandtagen om inte kolven orkar, släpp spakarna och låt kolven gå tillbaka, annars finns risk att motorn överhettas.
- Dra alltid ut nätsladdens stickpropp ur vägguttaget vid service och uppehåll i arbetet och se till att inga barn eller annan obehörig kan starta vedklyven.
- Kontrollera att vedklyvens skyddsanordningar fungerar och är rätt monterade före användning.
- Använd skyddsglasögon, hörselskydd och skyddsskor vid behov.
- Stå alltid så att du kan utföra alla arbetsmoment med god balans och håll manöverhandtagen med båda händerna.
- Håll händer och fingrar på säkert avstånd från tryckplatta och klyvkil. Använd, som alltid vid arbete med maskiner, ditt sunda förnuft och var försiktig när du arbetar.
- Se till att inte människor och djur uppehåller sig i närheten av vedklyven, vassa träflisor kan flyga omkring med stor kraft.
- Anslut vedklyven till ett vägguttag via en jordfelsbrytare.
- Använd aldrig vedklyven i regn eller extremt fuktig väderlek.
- Använd aldrig vedklyven om nätkabel, strömbrytare eller någon annan del är skadad. Defekt del ska bytas av fackman.
- Se till att den här bruksanvisningen alltid följer med produkten och att den förvaras så att den alltid är läsbar och lätt tillgänglig.
- Försäkra dig om att alla som använder produkten har läst och förstått hela den här bruksanvisningen.
- Var alltid uppmärksam och försiktig. Tänk efter innan du utför ett arbetsmoment så att du kan utföra det på ett säkert sätt. Använd aldrig produkten om du är trött, sjuk eller påverkad av droger/mediciner etc.



## Övriga Säkerhetssymboler

**Varning!** Sträck dig inte för långt. Se till att du står stadigt med god balans hela tiden. Stapla aldrig vedstycken på sådant sätt att du måste sträcka dig för att nå. Använd endast händerna för att manövrera vedklyven. Använd aldrig andra kroppsdelar eller anordningar som utsätter dina händer för risken att skadas mellan klyvkniv och vedstycke. Var alltid uppmärksam på klyvknivens rörelse. Stapla aldrig vedstycken på varandra vid klyvning. Försök aldrig placera vedstycken på vedklyven när kolvstången är i rörelse. Håll undan händerna från alla rörliga delar.



**Varning!** Håll undan händerna när kolvstången går tillbaka efter klyvning. Vedklyven är konstruerad för att stanna först när kolvstången gått tillbaka helt. Håll händerna borta från sprickor som kan uppstå i vedstycket vid klyvning. Sprickor kan plötsligt slå igen och orsaka kroppsskada. Försök aldrig ta bort vedstycken som fastnat med händerna.



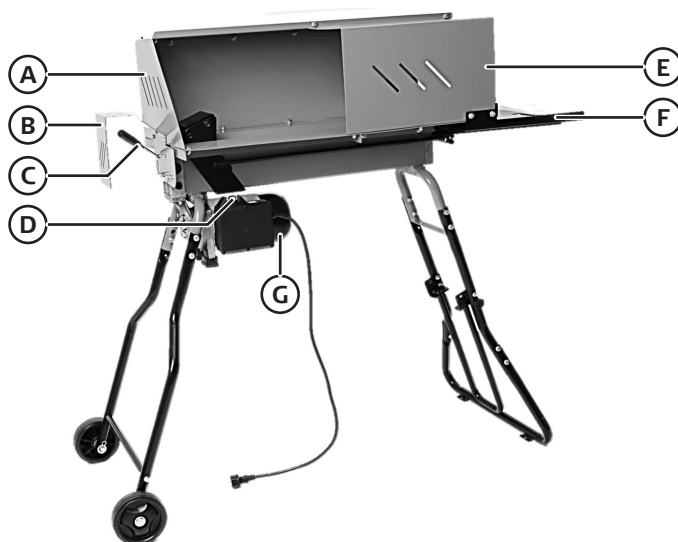
Tänk på miljön, hantera spillolja enligt lokala föreskrifter.



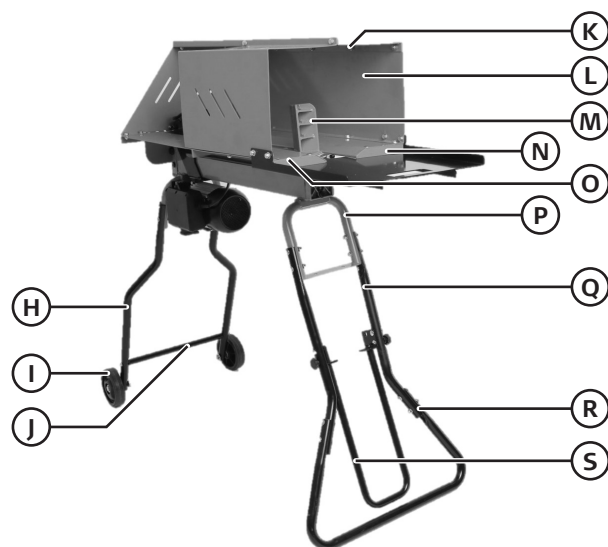
Kontrollera att vedklyven är oskadad och att inga skyddsanordningar saknas samt att dessa är korrekt monterade och fungerar. Använd aldrig vedklyven om någon av skyddsanordningarna är skadade eller saknas. Kontrollera oljenivån innan vedklyven startas.

## Produktbeskrivning

- A Skyddsplåt bakgavel
- B Skyddsplåt för klyvreglage
- C Klyvreglage
- D Strömbrytare
- E Skyddsplåt manöversida
- F Avlastningsbord
- G Elmotor



- H Bakre stödben med hjul x 2
- I Hjul x 2
- J Stag
- K Skyddsplåt övre
- L Skyddsplåt baksida
- M Klyvkniv
- N Klyvbord vänster
- O Klyvbord höger
- P Vedklyv
- Q Främre stödben, överdel x 2
- R Främre stödben, underdel x 2
- S Handtag



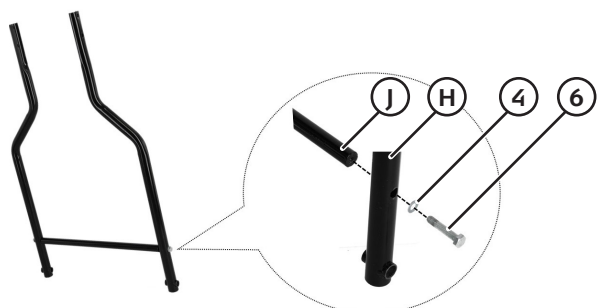
- |   |  |                        |       |
|---|--|------------------------|-------|
| ① |  | Bult M6 x 14           | 2 st  |
| ② |  | Bricka M6              | 2 st  |
| ③ |  | Mutter M6              | 2 st  |
| ④ |  | Bricka M8              | 90 st |
| ⑤ |  | Självlåsande mutter M8 | 44 st |
| ⑥ |  | Bult M8 x 45           | 14 st |
| ⑦ |  | Bult M8 x 16           | 28 st |
| ⑧ |  | Vagnsbult M8 x 45      | 4 st  |

- |   |  |                               |      |
|---|--|-------------------------------|------|
| ⑨ |  | Bricka 14 mm                  | 6 st |
| ⑩ |  | Vagnsbult M8 x 40             | 2 st |
| ⑪ |  | Låsvred                       | 2 st |
| ⑫ |  | Låssprint                     | 2 st |
| ⑬ |  | Hjulaxel                      | 2 st |
| ⑭ |  | Blocknycklar                  | 2 st |
| ⑮ |  | Reservpackning för oljesticka | 1 st |

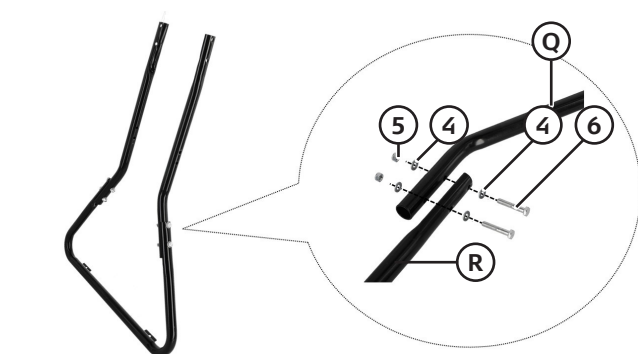
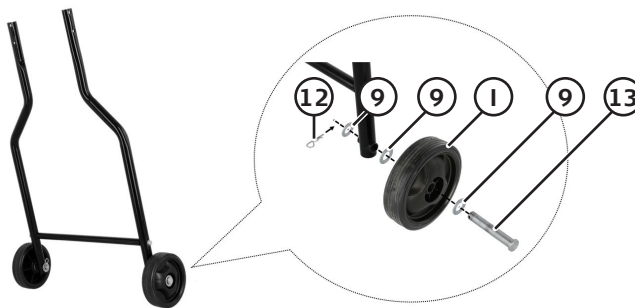
# Montering

## △ Viktigt!

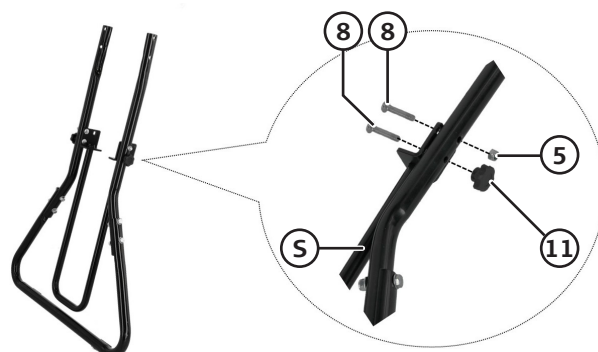
Se till att alltid ha en medhjälpare när du monterar vedklyven. Arbetet blir säkrare och enklare om två personer hjälps åt med monteringen. När du klyver ska du däremot alltid sköta vedklyvens reglage ensam. Två personer får aldrig sköta reglagen tillsammans.



1. Bakre stödben med hjul



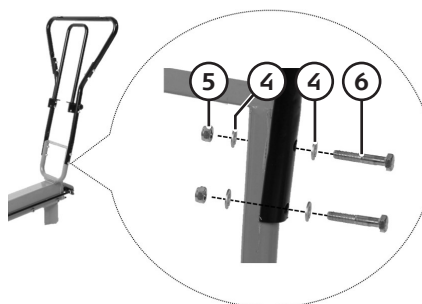
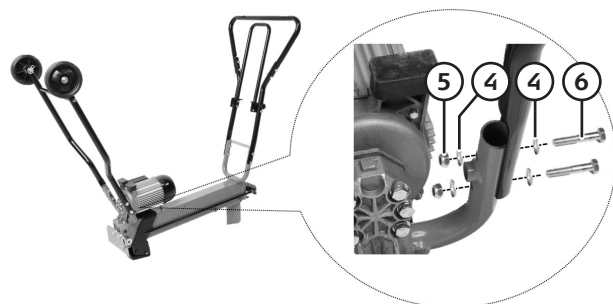
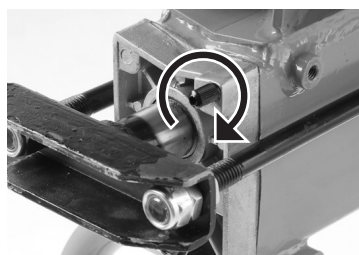
2. Främre stödben



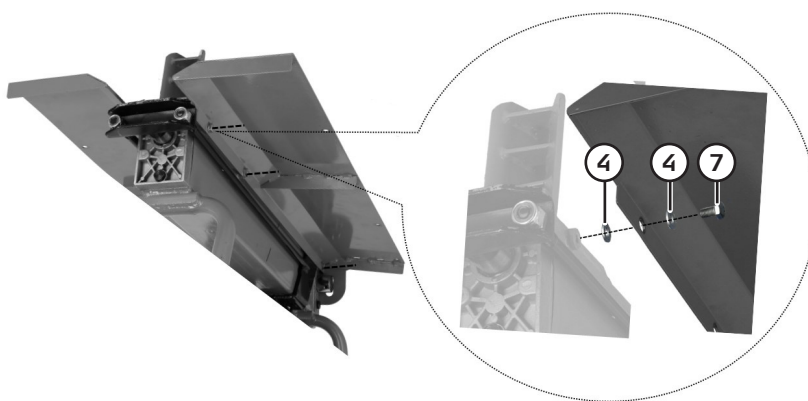
3. Handtag

4. Montera benen på vedklyven.

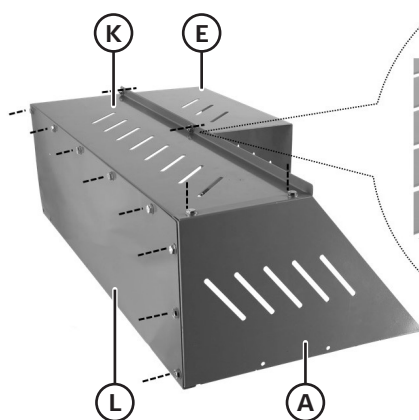
△ **Viktigt!** Kontrollera att luftskruven är åtdragen innan du vänder vedklyven. Detta för att förhindra att oljan rinner ut.



Vänd vedklyven upp och ner, skjut på och skruva fast benen.

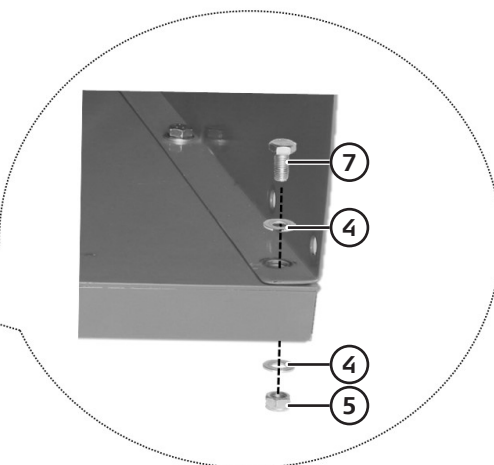
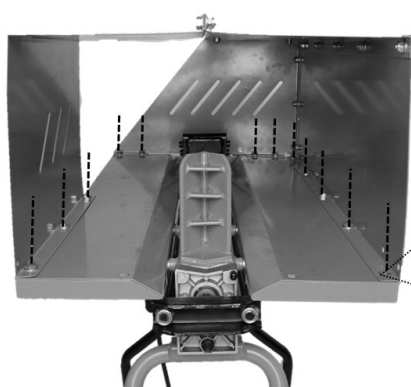


5. Klyvbord: Vänd tillbaka vedklyven så att den står på benen. Montera de båda klyvborden, vänster och höger.

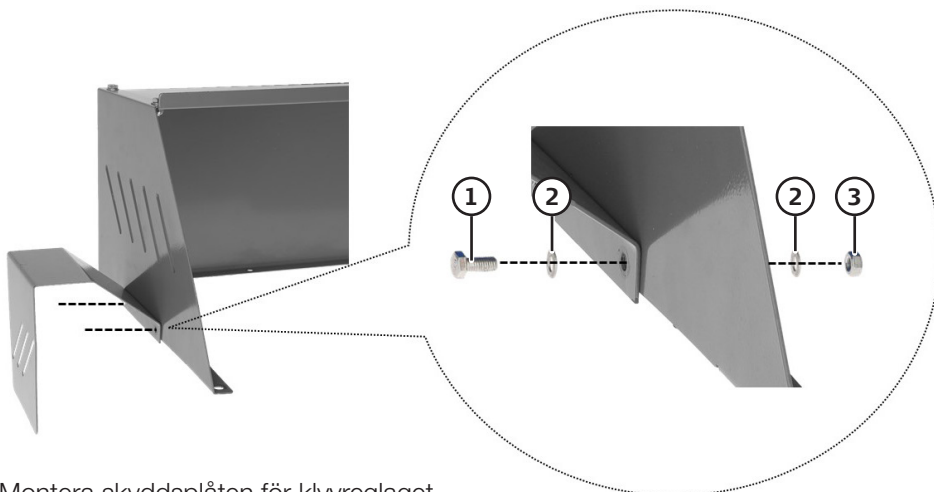


6. Montera klyvreglaget

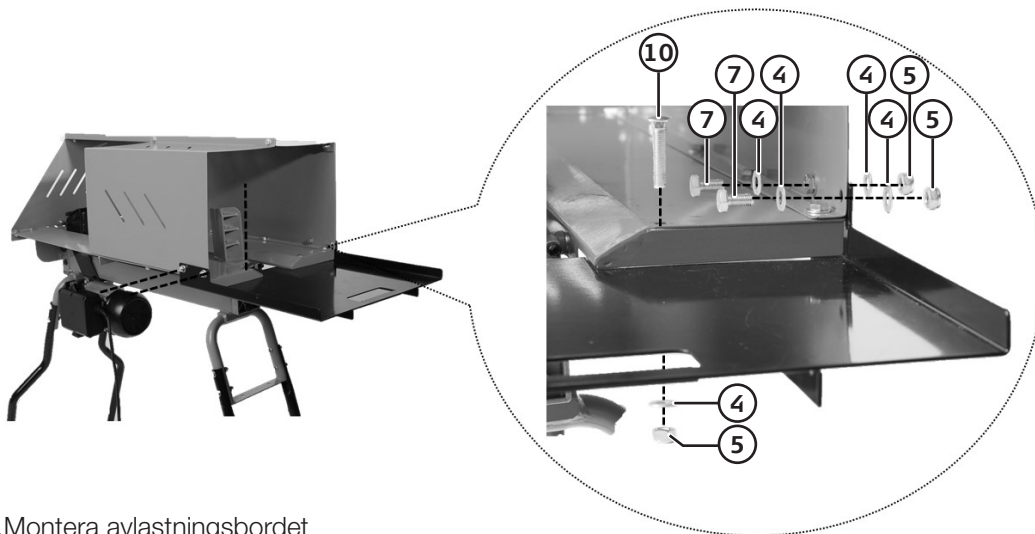
7. Skruva ihop skyddsplåtarna.



8. Montera skyddsplåten på vedklyven



9. Montera skyddsplåten för klyvreglaget

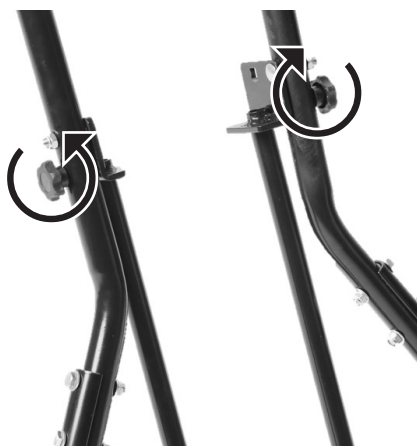


10. Montera avlastningsbordet

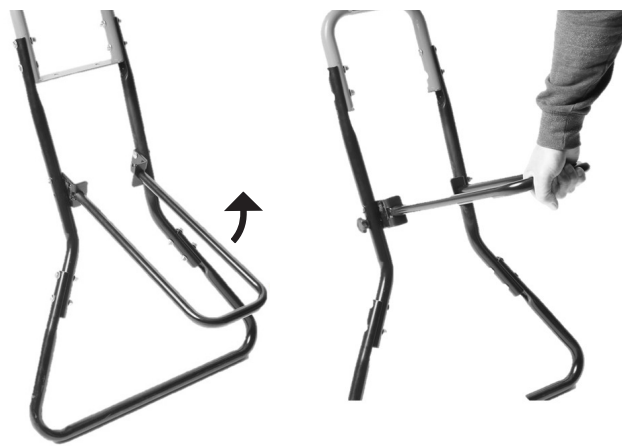
## Användning

### Handtag

1. Du behöver fälla upp handtaget för att på ett enkelt sätt kunna flytta vedklyven.



2. Lossa handtagets två låsvred och dra ut vagnsbultarna.



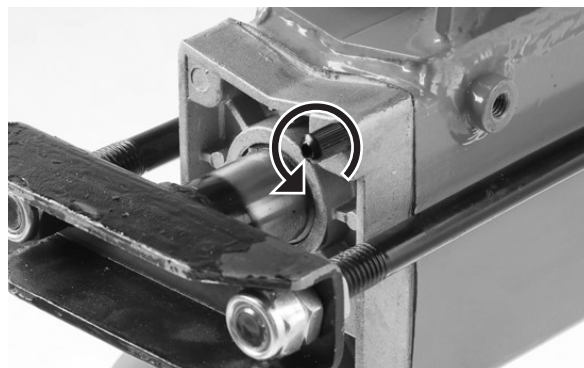
3. Vik upp handtaget och sätt tillbaka vagnsbulten i det nya hålet i handtaget och dra fast med låsvredet.



## Förberedelser

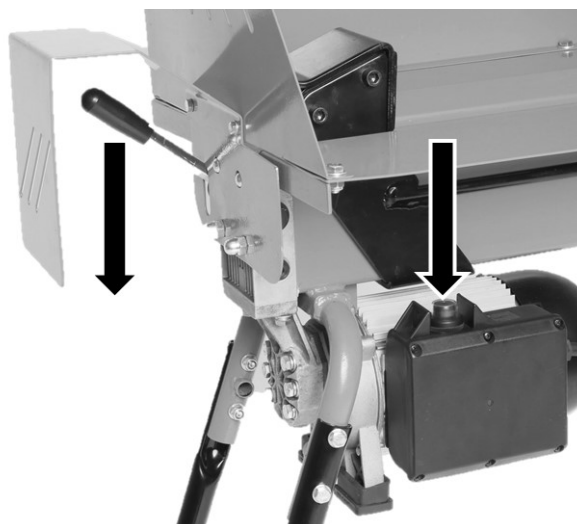
- Placera vedklyven så att den står stadigt på en plan yta.
- Kontrollera att nätkabeln och strömbrytaren är oskadade och se till att alla skruvar och muttrar är åtdragna.
- Anslut nätkabeln till ett jordat vägguttag. Vägguttaget bör vara säkrat med en jordfelsbrytare (RCD) på 30 mA. Tänk på att dra kabeln så att den inte kan skadas och så att du inte riskerar att snubbla över den.

**△ Viktigt!** Skruva ut luftskruven 3–4 varv så att en märkbar luftström kan märkas under drift.



## Klyvning

- Placera alltid den minst kvistiga sidan av trästycket mot klyvkniven, klyv alltid i fiberriktningen.
- Placera trästycket så att det ligger så stabilt som möjligt mot klyvbordets sidor.
- Starta motorn genom att trycka in och hålla kvar strömbrytaren.
- Starta hydrauliken genom att trycka ner klyvreglaget.
- Tryckplattan på kolvstången pressar nu trästycket mot klyvkniven.
- Släpp klyvreglaget och strömbrytaren för att avsluta klyvningen, returfjädrarna drar nu tillbaka kolvstången.



**△ Viktigt!** Om trästycket inte börjar klyvas inom 5 sek trots fullt tryck: släpp klyvreglaget och strömbrytaren och låt tryckplattan gå tillbaka, vrid trästycket 90° eller vänd det och prova igen.

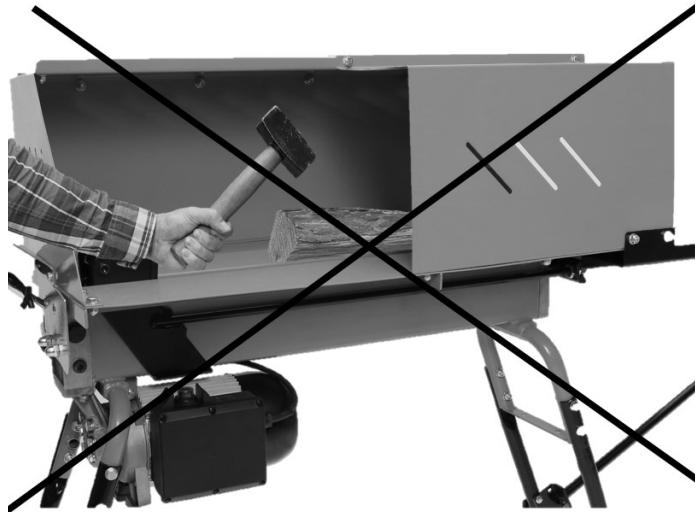


## Om trästycket fastnar

- Avsluta klyvningen.
- När tryckplattan har återgått till utgångsläget: lägg en träkil under det fastlåsta trästycket.
- Starta vedklyven och tryck in kilen med hjälp av tryckplattan.
- Upprepa med en större kil vid behov.



**⚠ Viktigt!** Försök aldrig att hugga loss ett trästycke som sitter i spänn, det kan splittras med hög kraft som kan leda till personskador eller skada på vedklyven.



## Skötsel, underhåll och förvaring

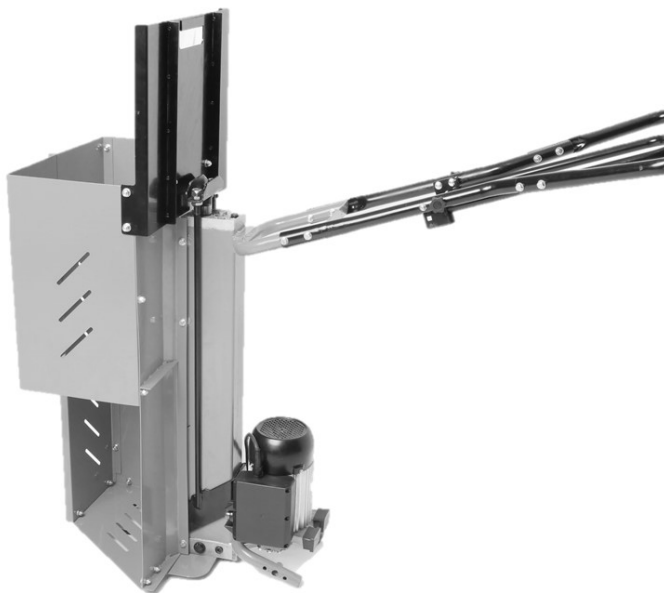
- Dra alltid ut stickproppen ur vägguttaget före rengöring och service.
- Rengör vedklyvens alla delar med en borste och torra trasor.
- Dra alltid ut stickproppen ur vägguttaget och förvara vedklyven i en torr, ren och ickekorrosiv miljö utom räckhåll för barn, när den inte används. Se till att lagringstemperaturen inte sjunker under  $-25^{\circ}$ .
- Stäng alltid luftskruven vid transport, lagring och övrig hantering av vedklyven annars riskerar oljan att rinna ut. Vid längre förvaring med öppen luftskruv absorberar oljan den fukt som finns i luften vilket kan leda till att hydraulsystemet rostar invändigt.
- Håll klyvkniven vass genom att regelbundet fila bort eventuella grader på knivseggen med en fintandad metallfil.

## Kontroll av oljenivå/oljebyte

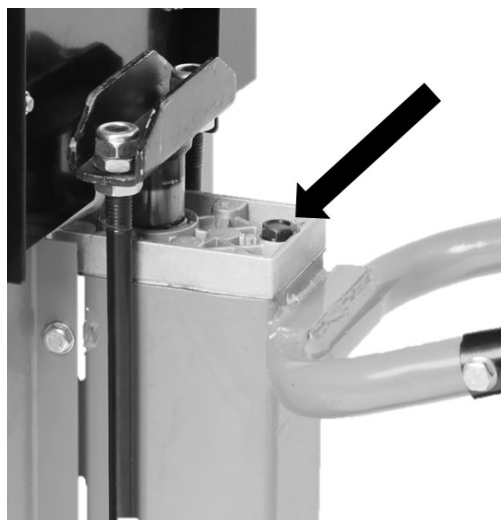
**△ Viktigt** Se till att alltid ha en medhjälpare vid kontroll av oljenivå/oljebyte. Arbetet blir säkrare och enklare om två personer hjälps åt.

Det första oljebytet bör ske efter 50 arbetstimmar och därefter var 250:e arbetstimme.

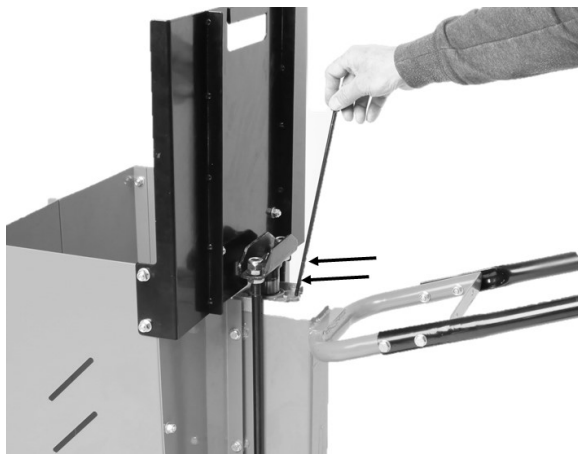
### Kontroll av oljenivå



1. Demontera det bakre benet med hjulen och luta upp vedklyven så som bilden visar.



2. Se till att området runt oljestickan är rent och fritt från föroreningar.



3. Skruva ur oljestickan och torka av den.  
Stick ner oljestickan så att den ligger an mot vedklyven men skruva inte i den. Dra upp stickan igen och kontrollera nivån. Nivån ska ligga mellan de två markeringarna på stickan.
4. Skruva i stickan igen. Dra inte åt för hårt, tätningen kan skadas.

## Oljebyte

1. Följ steg 1 och 2 i avsnittet *Kontroll av oljenivå*.
2. Använd en oljesug och sug ut oljan. Lämna den förbrukade oljan på en miljöstation där den kan tas om hand på ett för miljön lämpligt sätt.
3. Fyll på med ny olja (hydraulolja 3,2 l).
4. Kontrollera nivån och skruva i stickan igen. Dra inte åt för hårt, tätningen kan skadas.

## Felsökningsschema

Klyvningen misslyckades.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trästycket är felplacerat. Vänd eller rotera trästycket.</li> <li>• Trästyckets hårdhet eller diameter är för stor.</li> <li>• Klyvkniven är slö eller skadad. Vassa klyvkniven (se avsnittet <i>Skötsel, underhåll och förvaring</i>).</li> <li>• För låg oljenivå, kontrollera nivån (se avsnittet <i>Skötsel, underhåll och förvaring</i>).</li> </ul>
Tryckplattan rör sig ryckigt med missljud och kraftiga vibrationer.	För låg oljenivå, kontrollera nivån (se avsnittet <i>Skötsel, underhåll och förvaring</i> ).
Motorn startar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Är stickproppen ordentligt ansluten till vägguttaget?</li> <li>• Finns det ström i vägguttaget?</li> </ul>

## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanterings-system som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



## Specifikationer

Nätanslutning	230 V AC, 50 Hz
Effekt	1500 W S3 80%
Kapslingsklass	IP54
Klyvkapacitet	Ø 50–250 mm, längd 150–520 mm
Rek. driftstemperatur	+5 °C till + 40 °C
Klyvkraft	5 t
Hydrauloljemängd	3,2 l
Mått	1560 x 590 x 1330 mm
Vikt	71 kg

# Cocraft 5T vedkløyver

Art.nr. 41-2361    Modell LS5000/520C-S

Les gjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi tar forbehold om eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, kontakt vårt kundesenter (se kontaktinformasjon på baksiden).



## Advarsel!

Disse generelle forhåndsreglene skal alltid følges når du bruker dette produktet. Dette for å unngå brannfare, elektrisk støt og personskade.



Trekk alltid støpselet ut fra strømuttaket før reparasjon og justering av produktet!

## Sikkerhetssymboler på produktet:



**Advarsel!** Fare for elektrisk støt.



**Advarsel!** Fare for klemskader. Vær forsiktig og hold fingre unna bevegelige deler under hele kløyvingen.



**Advarsel!** Fare for klemskader. Vær alltid oppmerksom på hvordan trykkplaten beveger seg.



**Advarsel!** Gjenstander som slenges ut fra produktet kan forårsake personskader og skade på andre gjenstander. Hold tilskuere, barn og husdyr på sikker avstand fra arbeidsplassen. Bruk ikke medhjelpere for å løsne på vedstykker som har festet seg. Hvis personer under 18 år bruker kløyveren, må de kunne håndtere den på en sikker måte og de må forstå hvilke farer som er forbundet med bruken. Personer under 18 år skal være under tilsyn av en voksen person ved bruk av kløyveren.



lufteskruen



Les bruksanvisningen, og sørg for at du forstår den, før du bruker produktet.



Bruk vernebriller og hørselsvern.



Bruk vernehansker.



Bruk alltid sklisikre vernesko.



Skru av vedkløyveren og trekk ut støpselet fra strømuttaket når maskinen ikke er i bruk. Dette gjelder også når det skal foretas service eller rengjøring av maskinen.



**Advarsel!** Ingen sikkerhetsmekanismer må på noe vis modifiseres eller fjernes.



**Advarsel!** Vær **alltid alene** ved vedkløyveren. Maskinen skal ikke under noen omstendigheter manøvreres eller brukes av flere personer samtidig.



**Advarsel!** Produktet må ikke brukes i regnvær eller fuktig miljø.

## Generelle sikkerhetstiltak

1. **Hold arbeidsplassen ren!** Uorden på gulv, arbeidsbord etc. kan forårsake ulykker.
2. **Bruk ikke maskinen i risikofylte miljøer.** Elektriske maskiner skal ikke brukes i fuktige eller våte innemiljøer eller utendørs når det regner. Sørg for god arbeidsbelysning. Arbeidsoperasjoner som fører til mye støv krever god ventilasjon. Bruk aldri elektriske maskiner/verktøy der de kan forårsake brann eller eksplosjon.
3. **Unngå elektrisk støt.** Unngå berøring av jordede gjenstander som vannledninger, varmeovner, komfyrer etc. samtidig som du bruker elektriske maskiner/verktøy.
4. **Hold barn og andre tilskuere på avstand.** Alle barn og andre tilskuere bør holdes på sikker avstand fra elektriske maskiner/verktøy og strømkabler på arbeidsområdet.
5. **Oppbevar maskinene utilgjengelig for barn.** Oppbevar elektriske maskiner/verktøy innlåst og utenfor barns rekkevidde.
6. **Maskinen skal ikke presses.** Den gjør jobben bedre og sikrere med riktig matningshastighet.
7. **Bruk riktig verktøy.** Press ikke verktøyet eller tilbehøret til å gjøre en jobb den ikke er beregnet til.
8. **Bruk fornuftige klær.** Bruk fornuftige klær, og ingen løstsittende ting, som smykker etc. som kan feste seg i roterende deler. Sklisikre sko anbefales. Bruk hårnett eller tilsvarende, hvis du har langt hår.
9. **Benytt alltid vernebriller.** Bruk alltid vernebriller, vanlige briller beskytter ikke godt nok. Bruk også støvmaske eller vernemaske ved støvende arbeider.
10. **Bruk avsug.** Bruk utsugningsutstyr til å fjerne støv og spon dersom maskinen er beregnet for slikt utstyr. Påse at utstyret brukes riktig og at det tømmes etter behov.
11. **Påse at ikke strømledningen skades.** Bær aldri maskinen i strømledningen. Trekk i selve støpselet og ikke i ledningen når maskinen/verktøyet skal kobles fra strømmen. Påse at strømledningen ikke kommer i kontakt med varme, olje, skarpe kanter eller annet som kan skade den.
12. **Fest emnet ordentlig.** Bruk tvinger eller skrustikker der det er mulig. Da er begge hendene er frie til å betjene verktøyet.
13. **Strekk deg ikke for langt.** Påse at du hele tiden har god balanse i kroppen og står stødig.
14. **Vedlikehold verktøyet.** Påse at det er rent og hold knivseggen skarp, for optimal effekt og godt resultat. Følg manualens anbefalinger for smøring, oljeskift, skifte av tilbehør etc. Kontroller strømledningen regelmessig. Hvis den er skadet skal den byttes av en kvalifisert elektriker. Sjekk alle skjøteledninger regelmessig så de ikke er skadet. Påse at maskinens/verktøyets håndtak og brytere er tørre, rene og helt fri for olje, fett etc.
15. **Skru av strømmen.** Trekk ut støpslet og trykk inn nødstoppp før service, og ved bytte av tilbehør som høvelstål, bor, skjær, slipebånd eller blad.
16. **Fjern alle nøkler og serviceverktøy.** Gjør det til en vane å kontrollere at alle nøkler og serviceverktøy er fjernet fra maskinen før strømmen kobles til.

17. **Unngå uønsket oppstart.** Bær ikke verktøyet med en finger på strømbryteren hvis ledningen er koblet til strømmuttaket. Påse at strømbryteren står på **OFF** når støpslet plugges til strømmettet.
18. **Bruk riktige skjøteledninger.** Dersom man benytter skjøteledning utendørs, skal den være godkjent for utendørs bruk. Bruk skjøteledninger med tilstrekkelig lengde, rull ut hele ledningen.
19. **Bruk sunn fornuft, og vær forsiktig.** Tenk før arbeidsoperasjon utføres, slik at den utføres sikrest mulig. Bruk av maskinen/verktøyet må ikke forekomme når man er sliten, trett, påvirket av medisiner, alkohol etc.
20. **Kontroller at alle deler er uskadet.** Før maskinen startes må alle beskyttelsesmekanismer og øvrige deler kontrolleres. De skal være uten skader og fylle sine funksjoner. Bevegelige deler skal kunne rotere fritt og være riktig justert. Ingen bevegelige deler skal kunne hekte seg fast og maskinen/utstyret skal ikke ha defekter etc. som kan påvirke utførelsen av jobben. Beskyttelsesmekanismer og liknende som er skadet må repareres fagmessig eller skiftes ut. Strømledninger og strømbrytere som er skadet skal alltid skiftes ut av kyndig fagperson. Bruk aldri verktøyet hvis du ikke kan stoppe eller starte det på en betryggende og sikker måte.
21. **Bruk anbefalt tilbehør.** Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av produsent kan føre til ulykker eller personskader.
22. **Reparasjoner av produktet skal alltid utføres av fagpersoner og med originale reservedeler.**
23. **El-verktøy bør kobles til strømmettet via en jordfeilbryter.** Produktet må ikke endres eller brukes til arbeidssoppgaver det ikke er beregnet for! Kontroller regelmessig at alle skruer og mutre er godt festet.

## Spesielle sikkerhetsregler for vedkløyver

- Maskinen må betjenes av én bruker av gangen. Flere personer må ikke jobbe ved maskinen samtidig.
- Maskinen skal kun brukes på jevnt og flatt underlag.
- Påse at alle kvister og annet som er på vedkubben (f.eks. spikere) fjernes før kløyving.
- Ta vare på bruksanvisningen og se til at den følger maskinen når maskinen lånes bort etc.
- Pass på at kløyvingen følger treets fiberretning. Legg aldri vedkubben slik at den deles mot fiberretningen.
- Les maskinens advarsler og påse at de er lesbare.
- Kontroller at strømmuttaket har riktig spenning før vedkløyveren kobles til (230 V).
- Trykkinnstillingen må ikke endres av ufaglærte. Den er innstilt fra fabrikken for å gi maks. trykkraft, som er 6 tonn.
- Feil innstillinger kan føre til dårlig funksjon eller alvorlige person- og/eller maskinskader.
- Forsøk aldri å dele flere vedkubber samtidig.
- Forsøk aldri å rette opp en kubbe som er bøyd med hånden når maskindelen er i bevegelse. Skru av og rett opp kubben slik at den står rett.
- Man må ikke holde i vedkubben mens maskindelen er i bevegelse.
- Hvis et emne setter seg fast og ikke kan klyves må man slippe begge manøvreringshåndtakene. Slipp spakene og la maskindelen gå tilbake så motoren ikke blir overopphetet.
- Trekk alltid ut støpselet ved service og opphold i jobbingen, og påse at ingen barn eller andre uvedkommende kan starte vedkløyveren.
- Kontroller at maskinens verneanordninger fungerer og at de er riktig montert, før maskinen tas i bruk.
- Bruk vernebriller, hørselsvern og vernesko ved behov.
- Stå alltid slik at du kan utføre alle arbeidsoperasjoner med god balanse i kroppen og at du kan holde manøvreringshåndtakene med begge hendene.
- Hold hender/fingre på sikker avstand fra trykkplate og kløyvekilen. Bruk sund fornuft og vær forsiktig når du jobber med maskinen.
- Pass på at ingen uvedkommende mennesker eller dyr oppholder seg i nærheten av maskinen. Spisse treflisser kan fyke omkring i stor fart og føre til store skader.
- Vedkløyveren skal kobles til strømmen via en jordfeilsbryter.
- Bruk ikke vedkløyveren i regn eller ekstremt fuktig vær.
- Bruk ikke maskinen dersom støpselet, strømledningen eller andre deler er skadet. Defekte deler må skiftes av fagpersoner.



## Øvrige sikkerhetssymboler

**Advarsel!** Strekk deg ikke for langt. Påse at du står stødig og har god balanse i kroppen under hele arbeidsoperasjonen. Emnene på ikke stables slik at man må strekke seg langt for å nå dem. Hendene skal kun brukes til å manøvrere vedkløyveren. Benytt aldri andre kroppsdeler eller anordninger for å frigjøre hendene slik at de kan komme i kontakt med kløyvekni-ven eller vedstykket. Vær alltid varsom og følg med på kløyverens bevegelser. Vedstykkene må ikke stables under kløyving. Legg aldri ved på kløyveren mens stempelstangen er i be-vegelse. Hold fingrene unna roterende deler.



**Advarsel!** Hold hendene unna når stempelstangen går tilbake etter kløyving. Vedkløyveren er konstruert slik at den stopper først når stempelstangen er trukket helt tilbake. Hold fingrene unna sprekker som kan oppstå på treverket under kløyving. Sprekkene kan plutselig klappe sam-men igjen og forårsake personskader. Ved som har satt seg fast må ikke løsnes med hendene.



Tenk på miljøet, og følg lokale forskrifter når du behandler spillolje.

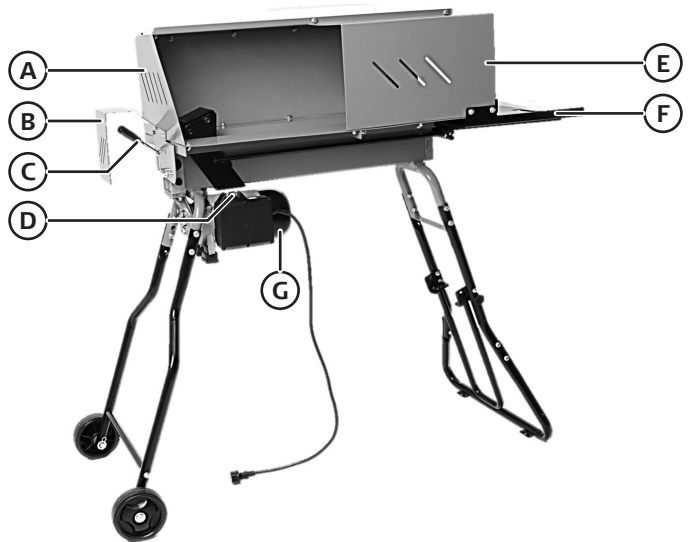


Kontroller at vedkløyveren er uskadd og at alle beskyttelsesanordninger er på plass og riktig montert og at de fungerer. Vedkløyveren må ikke brukes hvis noe av verneutstyret er skadet eller mangler. Sjekk oljenivået før hver gang vedkløyveren tas i bruk.

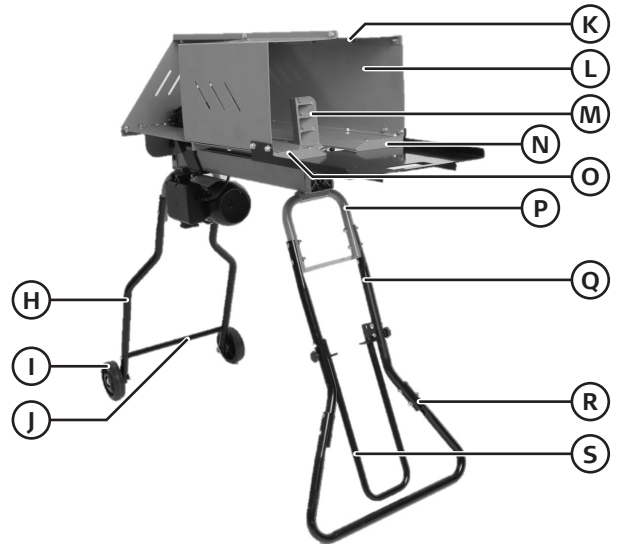


# Produktbeskrivelse

- A Beskyttelsesdeksel bakgavl
- B Beskyttelsesdeksel for kløyvespak
- C Kløyvespak
- D Strømbryter
- E Beskyttelsesdeksel manøvreringsside
- F Avlastningsbord
- G Motor



- H Bakre støtteben med hjul x 2
- I Hjul x 2
- J Stag
- K Beskyttelsesdeksel overside
- L Beskyttelsesdeksel bakside
- M Kløyvekniv
- N Kløyvebord venstre
- O Kløyvebord høyre
- P Kløyver
- Q Fremre støtteben, overdel x 2
- R Fremre støtteben, underdel x 2
- S Håndtak



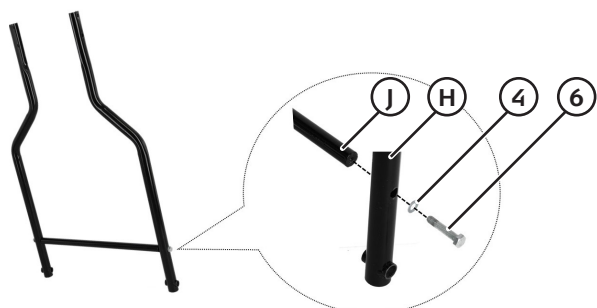
- |   |  |                  |         |
|---|--|------------------|---------|
| ① |  | Bolt M6 x 14     | 2 stk.  |
| ② |  | Bricka M6        | 2 stk.  |
| ③ |  | Mutter M6        | 2 stk.  |
| ④ |  | Skive M8         | 90 stk. |
| ⑤ |  | Låsemutter M8    | 44 stk. |
| ⑥ |  | Bolt M8 x 45     | 14 stk. |
| ⑦ |  | Bolt M8 x 16     | 28 stk. |
| ⑧ |  | Vognbolt M8 x 45 | 4 stk.  |

- |   |  |                                   |        |
|---|--|-----------------------------------|--------|
| ⑨ |  | Skive 14                          | 6 stk. |
| ⑩ |  | Vognbolt M8 x 40                  | 2 stk. |
| ⑪ |  | Låseratt                          | 2 stk. |
| ⑫ |  | Låsesplint                        | 2 stk. |
| ⑬ |  | Hjulaksel                         | 2 stk. |
| ⑭ |  | Nøkler                            | 2 stk. |
| ⑮ |  | Reservepakning for oljepeilestokk | 1 stk. |

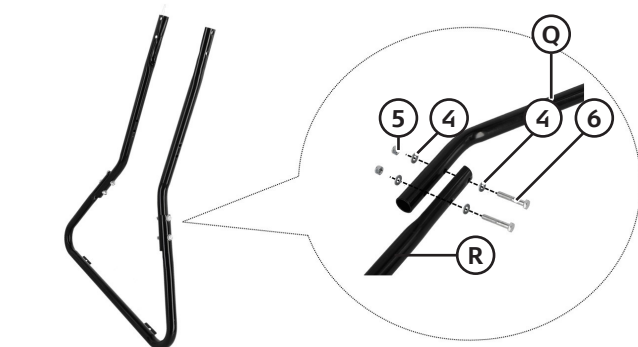
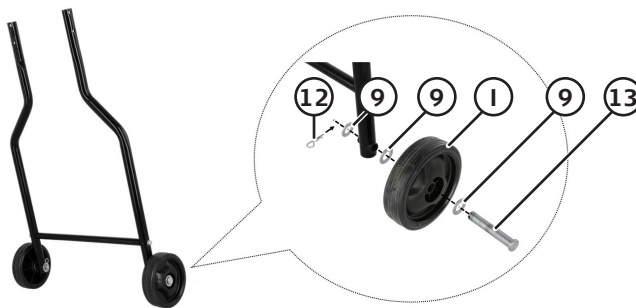
# Montering



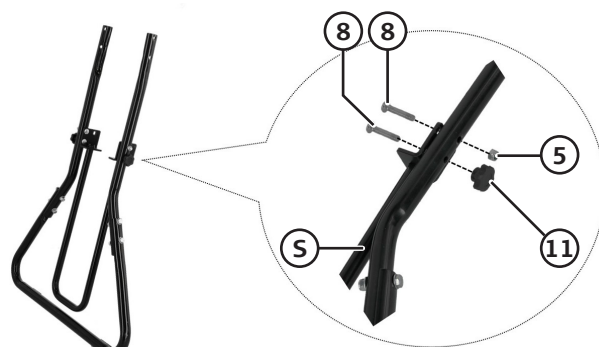
Sørg for å ha noen som kan hjelpe deg når vedkløyveren skal monteres. Jobben blir tryggere og enklere når to personer samarbeider om monteringen. Når du bruker produktet skal du derimot alltid være alene om å kontrollere produktet. Man skal aldri dele på jobben med å kontrollere kløyvingen.



1. Bakre støtteben med hjul



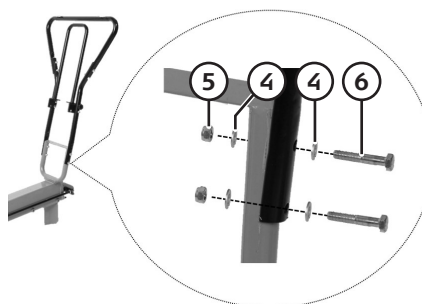
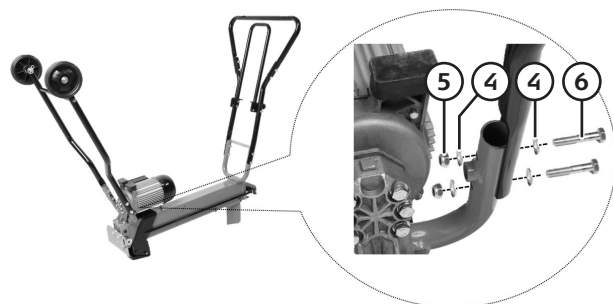
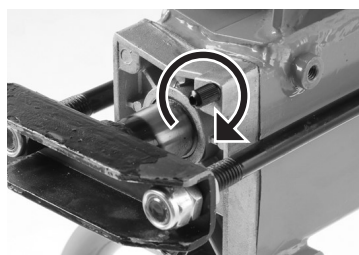
2. Fremre støtteben



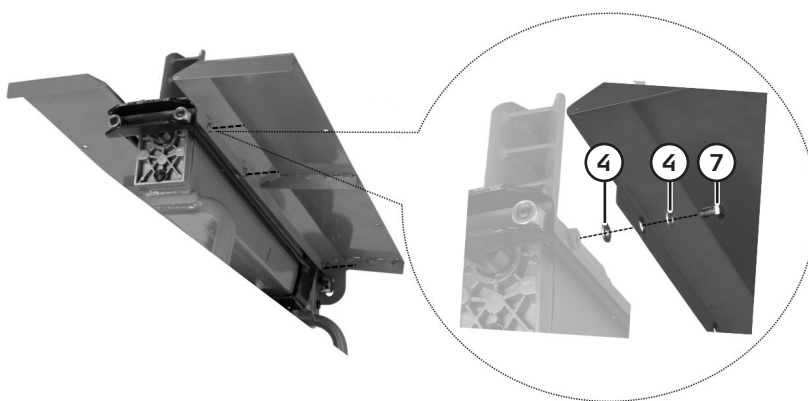
3. Håndtak

4. Monter bena på vedkløyveren.

**Viktig!** Kontroller at lufteskruen er strammet før du vender vedkløyveren. Dette for å forhindre at oljen renner ut.

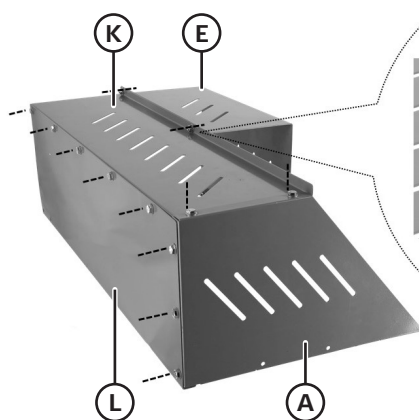


Snu vedkløyveren opp ned, sett på og skru fast bena.



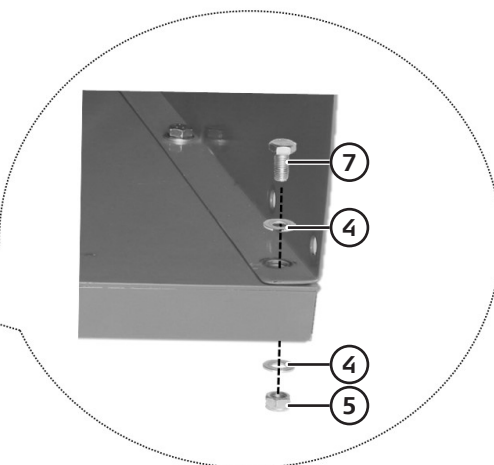
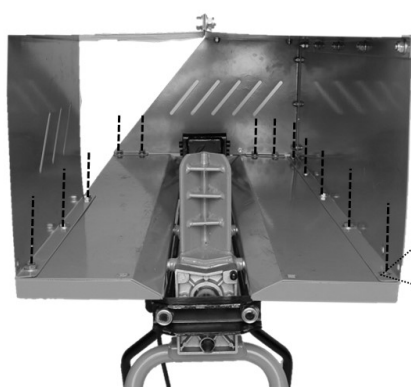
### 1. Kløyvebord

Sett kløyveren riktig vei, slik at den står på bena sine. Monter de to kløyvebordene, venstre og høyre.

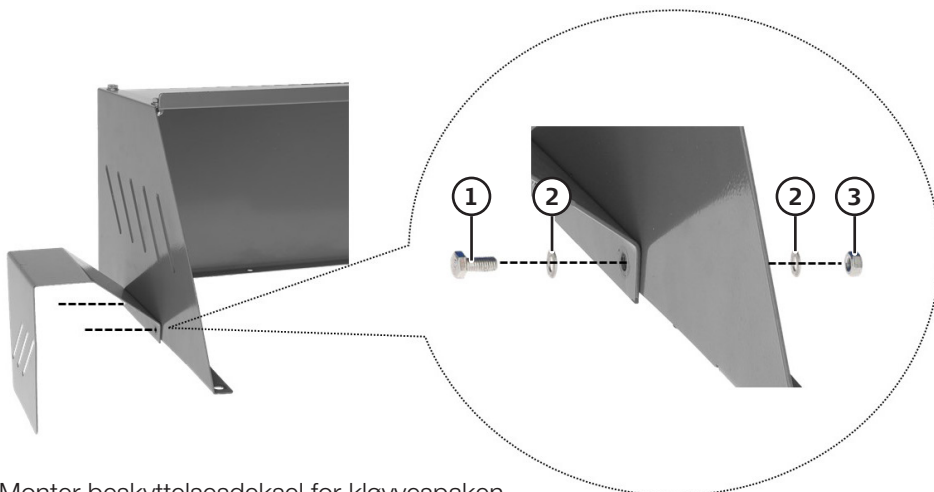


### 2. Kløyvespak

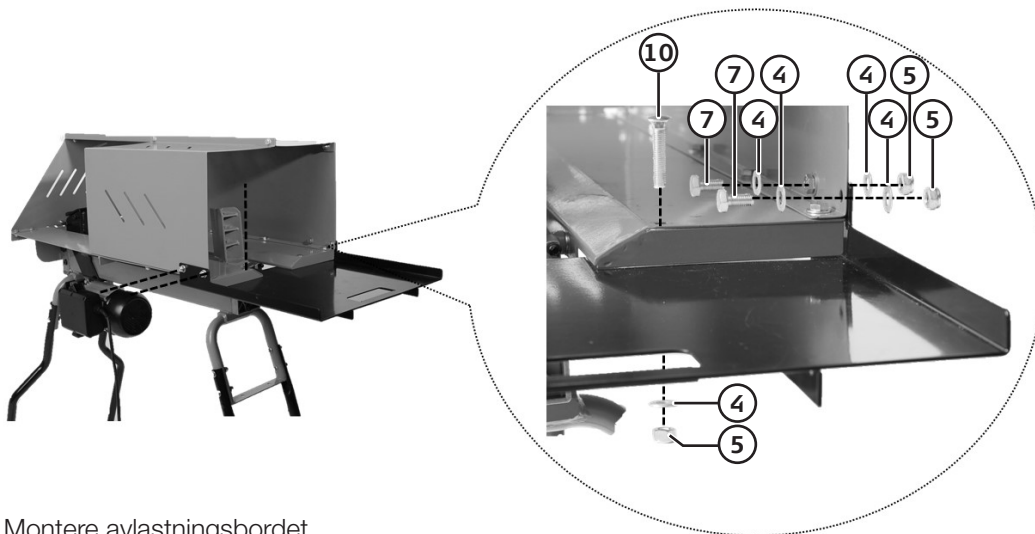
### 3. Beskyttelsesdeksel



### 4. Monter beskyttelsesdekselet på vedkløyveren.



5. Monter beskyttelsesdeksel for kløyvespaken

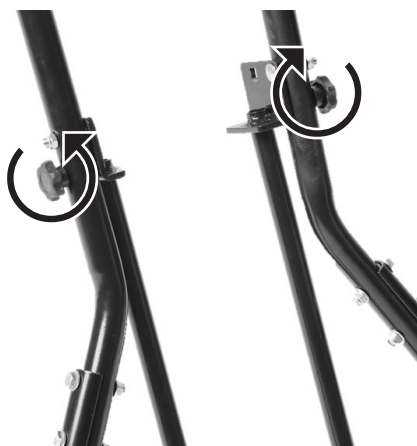


6. Montere avlastningsbordet

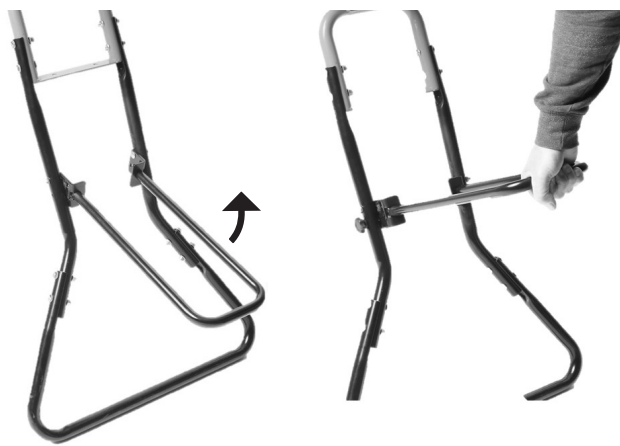
## Bruk

### Håndtak

1. For enkelt å kunne flytte vedkløyveren, feller du opp håndtaket.



2. Løsne håndtakets to låseratt og trekk ut vognboltene.



3. Fold håndtaket opp og sett vognboltene i de andre hullene i håndtaket og stram låserattene.

## Forberedelser

- Plasser kløyveren slik at det står stødig og på et plant underlag.
- Kontroller at strømkabelen og strømbryteren er uten skader og påse at alle skruer og muttere er strammet skikkelig.
- Støpselet kobles til et jordet strømuttak. Strømuttaket bør være sikret med en jordfeilbryter (RCD) på 30 mA. Vær påpasselig med hvordan du plasserer kabelen, slik at den ikke skades og du ikke risikerer å snuble i den.

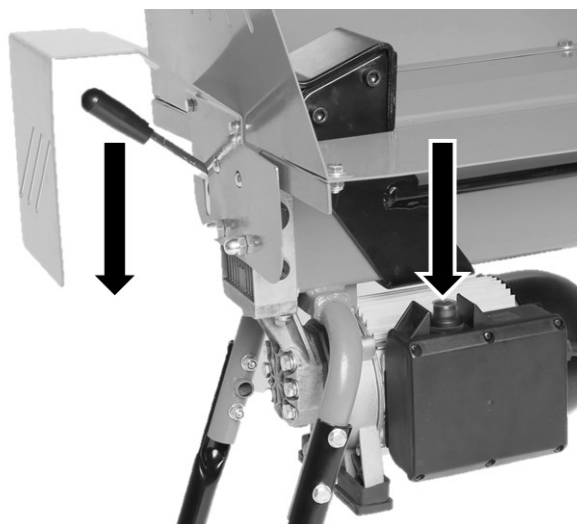


**Viktig** Løsne lufteskruen ved å skru den ut 3–4 omdreininger, slik at en merkbar luftstrøm merkes når kløyveren er i bruk.



## Kløyving

- Plasser alltid trekubben slik at siden med minst kvist ligger mot kløyverkniven. Man må alltid kløyve i fiberretningen.
- Plasser arbeidsemnet slik at det ligger så stabilt som mulig mot kløyvebordets sider.
- Start motoren ved å trykke og holde inn strømbryteren.
- Start hydraulikken ved å trekke kløyvespaken ned.
- Stempelstangens trykkplate presser nå trestykket mot kløyvekniven.
- Slipp kløyvespaken og strømbryteren for å avslutte kløyvingen. Returfjærene trekker nå stempelstangen tilbake.




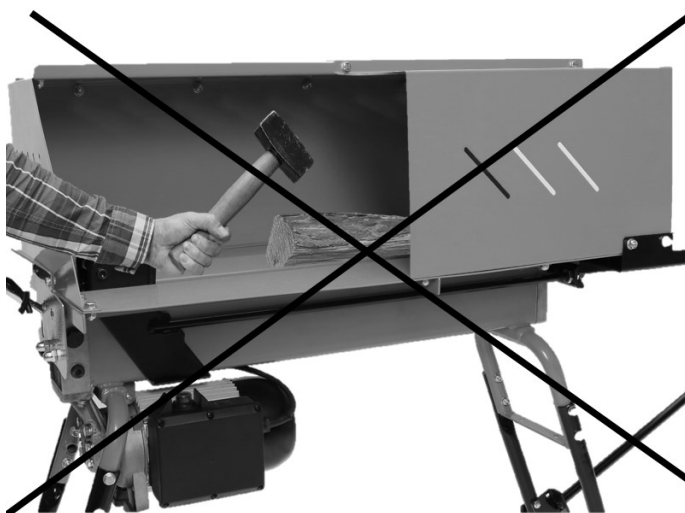
**Viktig!** Hvis ikke kløyvingen av treemnet starter innen 5 sekunder tross fullt trykk: slipp kløyvespaken og strømbryteren og la trykkplaten gå tilbake. Vri trestykket 90° eller snu det og prøv på nytt.

### Hvis trekubben setter seg fast

- Avslutt kløyvingen.
- Når trykkplaten har gått tilbake til utgangsposisjonen: legg en trekile under det fastlåste treemnet.
- Start vedkløyveren og trykk kilen inn med hjelp av trykkplaten.
- Gjenta prosessen med en større kile dersom det er behov for det.



 **Viktig!** Forsøk aldri å hugge løs et treemne som sitter i spenn. Det kan splintres med stor kraft, og føre til personskade Bolt skade på selve kløyveren.



### Vedlikehold og oppbevaring

- Trekk stikkontakten ut fra strømuttaket før rengjøring og service.
- Rengjør alle delene på vedkløyveren med en børste og tørre kluter.
- Trekk alltid ut støpselet fra strømuttaket og oppbevar vedkløyveren i et tørt, rent og ikke-korroderende miljø utenfor barns rekkevidde når den ikke er i bruk. Sørg for at temperaturen der den oppbevares ikke synker til under -25 °C.
- Steng alltid lufteskruen ved transport, lagring og øvrig håndtering av vedkløyveren, slik at oljen ikke risikerer å renne ut. Ved oppbevaring over tid med åpen lufteskruer vil oljen trekke til seg fuktighet fra luften, noe som kan føre til at hydraulikksystemet ruster innvendig.
- Kniven holdes skarp ved at du regelmessig filer bort eventuelle grader på eggen med en fintannet metallfil.

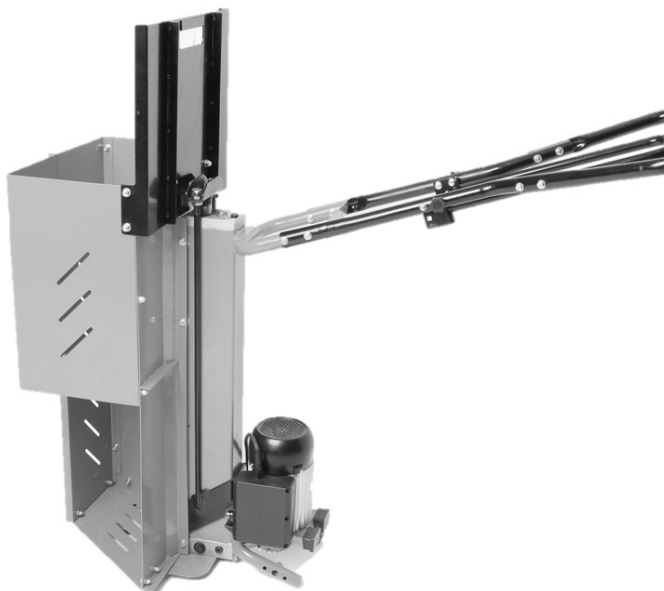


## Kontroll av oljenivå/oljeskift

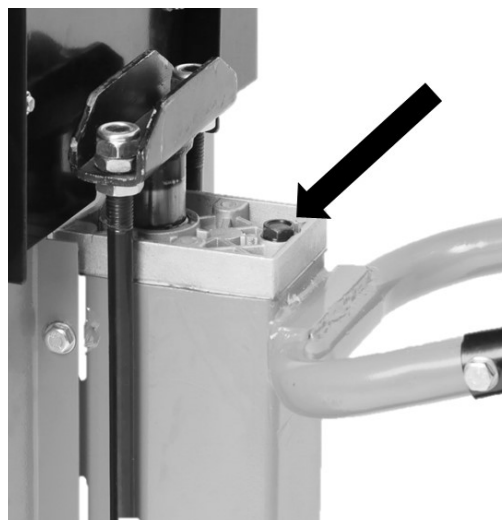
**△ Viktig !** Sørg for at du alltid har noen til å hjelpe deg ved kontroll av oljenivå og oljebytte. Jobben blir tryggere og enklere når to personer samarbeider.

Det første oljeskiftet bør gjøres etter 50 arbeidstimer og deretter ved hver 250. arbeidstime.

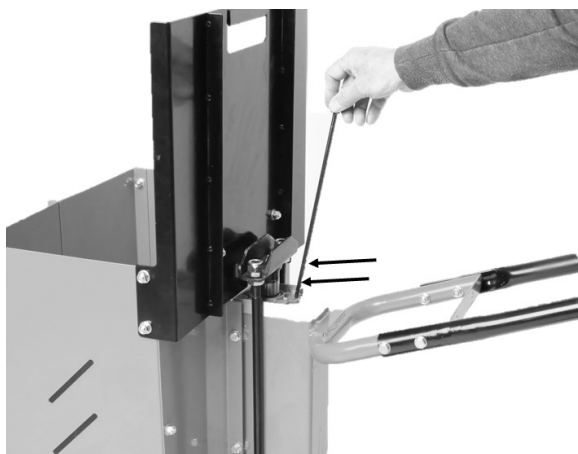
### Kontroll av oljenivåe



1. Demonter det bakre benet med hjul og løft kløyveren slik bildet viser.



2. Påse at området rundt peilepinnen er rent og fritt for støv og skitt.



3. Skru ut peilepinnen og tørk av den.  
Stikk peilepinnen ned igjen, men ikke skru den fast. Trekk den opp igjen og kontroller nivået.  
Oljenivået skal ligge mellom de to markeringene på pinnen.
4. Sett den tilbake og skru den fast. Ikke dra til for hardt. Det kan skade pakningen.



## Oljeskift

1. Følg trinn 1 og 2 i avsnittet *Kontroll av oljenivået*.
2. Bruk en oljeskiftpumpe/oljesuger og sug ut oljen. Lever inn den gamle oljen på en miljøstasjon der den kan tas hånd om på en forskriftsmessig måte.
3. Fyll på med ny olje (hydraulikkolje 3,2 l).
4. Kontroller nivået og skru tilbake peilepinnen. Ikke dra til for hardt. Det kan skade pakningen.

## Feilsøkingsskjema

Kløyvingen var mislykket.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Treemnet er feilplassert. Vend eller roter på det.</li> <li>• Treemnets hardhet eller diameter er for stor.</li> <li>• Kniven er sløvt eller skadet. Slip kløyvekniven (se avsnittet <i>Vedlikehold og oppbevaring</i>).</li> <li>• For lavt oljenivå, kontroller nivået (se avsnittet <i>Stell og vedlikehold</i>).</li> </ul>
Trykkplaten beveger seg i rykk og napp eller med ulyder og kraftige vibrasjoner:	For lavt oljenivå, kontroller nivået (se avsnittet <i>Vedlikehold og oppbevaring</i> ).
Motoren starter ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er støpselet ordentlig tilkoblet stikkkontakten?</li> <li>• Er det strøm i stikkkontakten?</li> </ul>

## Avfallshåndtering

Dette symbolet betyr at produktet ikke må kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil avfallshåndtering skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Når produktet skal kasseres, benytt eksisterende systemer for returhåndtering eller kontakt forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig forsvarlig måte.



## Spesifikasjoner

Nettspenning	230 V AC, 50 Hz
Effekt	1500 W S3 80%
Kapslingsklasse	IP54
Kløyvekapasitet	Ø 50–250 mm, lengde 150–520 mm
Anb. driftstemperatur	+5 °C til + 40 °C
Kløyvekraft	5 tonn
Mengde hydraulikkolje	3,2 l
Mål	1560 x 590 x 1330 mm
Vekt	71 kg

# Halkomakone Cocraft 5T

Tuotenro 41-2361 Malli LS5000/520C-S

Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).



## Varoitus!

Noudata aina yleisiä turvallisuusohjeita, kun käytät laitetta.  
Näin vähennät tulipalo-, sähköisku- ja loukkaantumisvaaraa.



**Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen huoltoa ja säätöä!**

## Tuotteen turvallisuussymbolit



**Varoitus!** Sähköiskuvaara.



**Varoitus!** Puristumisvaara. Pidä kädet loitolla liikkuvista osista halkaisun aikana.



**Varoitus!** Puristumisvaara. Noudata tarkkaavaisuutta vastinlevyn liikkeessä.



**Varoitus!** Laitteen lennättämät esineet saattavat aiheuttaa henkilö- ja omaisuusvahinkoja. Pidä sivulliset, lapset ja eläimet riittävän kaukana työpisteestä. Älä pyydä juuttuneen puukappaleen irrottamiseen apua, vaan irrota puukappale itse. Alle 18-vuotiaat saavat käyttää laitetta, jos he pystyvät käyttämään sitä turvallisesti ja ymmärtävät laitteen käytön mahdolliset vaarat. Aikuisen tulee valvoa laitteen käyttöä, jos laitetta käyttävät alle 18-vuotiaat henkilöt.



Ilmausruuvia



Varmista ennen laitteen käytön aloittamista, että olet lukenut ja ymmärtänyt käyttöohjeen.



Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.



Käytä suojakäsineitä.



Käytä aina liukuesteillä varustettuja turvakenkiä.



Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä sekä ennen laitteen huoltoa ja puhdistusta.



**Varoitus!** Laitteen turvallisuuteen vaikuttavia yksityiskohtia ei saa muuttaa millään tavalla.



**Varoitus!** Työskentele **aina yksin** halkomakoneen kanssa. Kaksi henkilöä ei saa millään tavalla käyttää laitetta samanaikaisesti.



**Varoitus!** Älä käytä laitetta sateessa tai kostealla säällä.

## Yleisiä turvallisuusohjeita

1. **Pidä työtila puhtaana.** Tavaraa täynnä olevat työtasot lisäävät onnettomuuden vaaraa.
2. **Älä käytä konetta vaarallisessa ympäristössä.** Sähkökäyttöisiä työkaluja ei saa käyttää kosteilla tai märillä pinoilla eikä sateella. Huolehdi, että työskentelyalueen valaistus on riittävä. Huolehdi myös pölynpoistosta. Älä käytä sähkökäyttöisiä työkaluja tiloissa, joissa on tulipalon tai räjähdyksen vaara.
3. **Vältä sähköiskuja.** Vältä kontaktia maadoitettuihin esineisiin, kuten vesijohtoihin, lämpöpattereihin, lieteen ym. työskennellessäsi sähkötyökalulla.
4. **Pidä lapset ja muut ihmiset etäällä, kun käytät sähkötyökalua.** Heidän tulee olla riittävän kaukana sähkökäyttöisestä työkalusta ja sähköjohdoista.
5. **Säilytä sähkötyökalua lasten ulottumattomissa.** Säilytä sähkötyökalua lukitussa tilassa tai lasten ulottumattomissa silloin, kun sitä ei käytetä.
6. **Älä pakota konetta.** Sen käyttö on tehokkaampaa ja turvallisempaa sille tarkoitetulla syöttönopeudella.
7. **Käytä oikeita työkaluja.** Älä pakota konetta tai lisälaitetta työtehtävään, johon laite ei sovellu.
8. **Käytä tarkoituksenmukaisia vaatteita.** Älä käytä löysiä vaatteita, käsineitä, kaulaketjuja, sormuksia, rannerenkaita tai muita koruja, jotka voivat tarttua liikkuviin osiin. Liukuestekengät lisäävät turvallisuutta. Pitkät hiukset tulee suojata hiusverkolla tai vastaavalla.
9. **Käytä aina suojalaseja.** Tavalliset silmälasit eivät anna riittävää suojaa. Käytä myös hengityssuojainta ja suojanaamaria pölyävissä töissä.
10. **Käytä pölynpoistoa.** Jos laitteessa on pölynpoisto, käytä sitä poistamaan pöly ja lastut. Varmista, että pölynpoistolaitetta käytetään oikein ja että se tyhjennetään riittävän usein.
11. **Käsittele virtajohtoa varoen.** Älä kanna sähkötyökalua johdosta. Kun irrotat pistokkeen, vedä pistokkeesta, älä johdosta. Älä altista johtoa kuumuudelle, öljylle tai teräville kulmille.
12. **Kiinnitä työkalupale kunnolla.** Käytä esim. ruuvipuristinta sen ollessa mahdollista. Näin kätesi jäävät vapaiksi, ja voit työskennellä molemmin käsin. Tämä on turvallisempaa kuin työkalupaleesta kiinni pitäminen vain toisella kädellä.
13. **Älä kurota liian kauas.** Varmista, että työasentosi on tasapainoinen työn jokaisessa vaiheessa.
14. **Pidä työvälineet kunnossa.** Huolehdi työvälineiden puhtaudesta ja terien terävyydestä. Näin työskentely on turvallisempaa ja tehokkaampaa sekä lopputulos parempi. Noudata käyttöohjetta, kun voitelet tai vaihdat tarvikkeita. Tarkista virtajohto säännöllisesti. Anna ammattilaisen vaihtaa vioittunut virtajohto. Tarkista johdot säännöllisesti ja varmista, että ne ovat kunnossa. Varmista, että sähkötyökalun kahvat, säätimet ym. ovat kuivia ja puhtaita, ja että niissä ei ole öljyä ym.
15. **Katkaise koneesta virta.** Irrota pistoke ja paina hätäkatkaisinta ennen huoltoa ja laitteiden vaihtoa, esim. höylän terät, poranterät, hiomanauhut ja terät.

16. **Poista kaikki avaimet ja työkalut.** Ota tavaksesi varmistaa, että ne on poistettu koneesta ennen virran kytkemistä.
17. **Vältä koneen tahatonta käynnistämistä.** Älä kanna sähkötyökalua sormi virtakytkimellä/liipaisimella. Kun pistoke liitetään pistorasiaan, tulee virtakytkimen olla OFF-asennossa.
18. **Käytä oikeanlaisia jatkojohtoja.** Käytä ulkona ainoastaan ulkokäyttöön tarkoitettuja jatkojohtoja. Jatkojohdon johtimen pinta-alan tulee olla riittävä. Kierrä koko johto auki.
19. **Käytä tervettä järkeä ja ole varovainen.** Suunnittele työvaiheet etukäteen, jotta työ sujuisi turvallisesti. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä, lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena jne.
20. **Varmista, että kaikki osat ovat kunnossa.** Varmista ennen työskentelyn aloittamista, että kaikki suojat ja muut osat ovat kunnossa ja toimivat moitteettomasti. Huolehdi siitä, että liikkuvat osat liikkuvat vapaasti ja että ne on suunnattu oikein, eivätkä jää kiinni. Tarkista myös, ettei sähkötyökalussa ole muita vikoja tai työskentelyyn vaikuttavia tekijöitä. Ainoastaan ammattilainen saa vaihtaa tai korjata vioittuneet suojat ja muut osat. Johdot ja virtakytkimet tulee vaihdattaa ammattilaisella. Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voi käynnistää ja sammuttaa turvallisesti.
21. **Käytä suositeltuja lisälaitteita.** Muiden kuin suositeltujen lisälaitteiden käyttö saattaa johtaa onnettomuuksiin tai henkilövahinkoihin.
22. **Sähkötyökalun korjaaminen tulee jättää ammattilaiselle, ja korjaamisessa tulee käyttää alkuperäsosia.**
23. **Sähkötyökalu tulee turvallisuussyistä liittää sähköverkkoon vikavirtasuojakytkimen kautta.** Tuotteeseen ei saa tehdä muutoksia, eikä sitä saa käyttää muihin kuin sille tarkoitettuihin työtehtäviin. Varmista säännöllisesti, että ruuvit ja mutterit ovat kireällä.

## Halkomakoneen turvallisuusohjeita

- Halkomakonetta saa käyttää vain yksi käyttäjä kerrallaan. Useat henkilöt eivät saa työskennellä halkomakoneella samanaikaisesti.
- Halkomakonetta saa käyttää ainoastaan tasaisella alustalla, joka ei ole liukas.
- Varmista ennen halkomista, että puukappaleessa ei ole oksia tai muita esineitä.
- Säilytä ohjeet ja varmista, että ne ovat laitteen mukana esim. silloin, kun lainaat sitä muille.
- Puukappaleet tulee halkaista puun syiden mukaisesti. Älä yritä halkaista puukappaletta puun syiden vastaisesti.
- Lue laitteen varoituskilvet ja pidä huolta siitä, että ne ovat aina luettavissa.
- Varmista, että pistorasian jännite on oikea (230 V), ennen kuin liität halkomakoneen verkkovirtaan.
- Älä muuta paineasetuksia. Tehdasasetuksen enimmäispaine on 6 tonnia.
- Virheelliset asetukset voivat johtaa vakaviin henkilö- ja konevahinkoihin tai koneen vajavaiseen toimintaan.
- Älä yritä halkoa useita puukappaleita samanaikaisesti.
- Älä yritä suoristaa vinoa puukappaletta käsin halkomakoneen ollessa liikkeessä. Sammuta halkomakone ja suorista puukappale.
- Älä pidä kiinni puukappaleesta.
- Jos puukappale juuttuu eikä sitä voi halkoa, päästä molemmat kahvat ja anna männän palautua alkuperäiseen asentoon. Halkomakoneen pakottaminen saattaa johtaa ylikuumenemiseen.
- Irrota virtajohdon pistoke pistorasiasta aina ennen huoltoa sekä kun lopetat työskentelyn. Varmista, että lapset ja sivulliset eivät voi käynnistää halkomakonetta.
- Tarkista ennen käyttöä, että halkomakoneen suojalaitteet toimivat ja että ne on asennettu oikein.
- Käytä suojalaseja, kuulosuojaimia ja tarvittaessa teräsvahvisteisia kenkiä.
- Varmista aina, että työasentosi on tasapainoinen työn jokaisessa vaiheessa. Tartu kahvoihin molemmin käsin.
- Pidä kädet ja sormet kaukana vastinlevystä ja halkaisuterästä. Ole varovainen käsitellessäsi laitetta ja käytä tervettä järkeä.
- Varmista, että koneen lähetyvillä ei ole ihmisiä tai eläimiä. Työskentelyn aikana koneesta saattaa sinkoutua teräviä puunpalasia.
- Liitä halkomakone pistorasiaan vikavirtasuojakytkimen kautta.
- Halkomakonetta ei saa käyttää sateessa tai erittäin kostealla ilmalla.
- Älä koskaan käytä laitetta jos virtajohto, virtakytkin tai jokin muu osa on vaurioitunut. Vika on korjautettava asiantuntijalla.
- Varmista, että tämä käyttöohje kulkee aina laitteen mukana ja että se on aina luettavassa kunnossa ja helposti saatavilla.

- Varmista, että kaikki laitteen käyttäjät ovat lukeneet ja ymmärtäneet koko käyttöohjeen.
- Ole aina tarkkaavainen ja varovainen. Suunnittele työn vaiheet etukäteen, jotta voit suorittaa ne turvallisesti. Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, lääkkeiden ym. vaikutuksen alaisena.



## Muut turvallisuussymbolit

**Varoitus!** Älä kurota liian kauas. Varmista, että seisot tasapainoisesti työn jokaisessa vaiheessa. Älä pino puukappaleita niin, että sinun pitää kurotella. Käytä halkomakoneen hallintaan ainoastaan käsiä. Älä käytä muita ruumiinosia tai välineitä, jotka lisäävät käsien juuttumisriskiä halkaisukiilan ja puukappaleen väliin. Seuraa halkaisukiilan liikettä. Älä pino puukappaleita, kun halkaiset niitä. Älä laita halkomakoneen päälle puukappaleita männänvarren liikkuesssa. Pidä kädet loitolla kaikista liikkuvista osista.



**Varoitus!** Pidä kädet loitolla, kun männänvarsi palautuu halkaisun jälkeen. Halkomakone pysähtyy vasta, kun männänvarsi on palautunut kokonaan. Pidä kädet loitolla puukappaleisiin halkoessa syntyvistä halkeamista. Halkeamat voivat hajota ja aiheuttaa loukkaantumisen. Älä yritä irrottaa juuttunutta puukappaletta käsin.



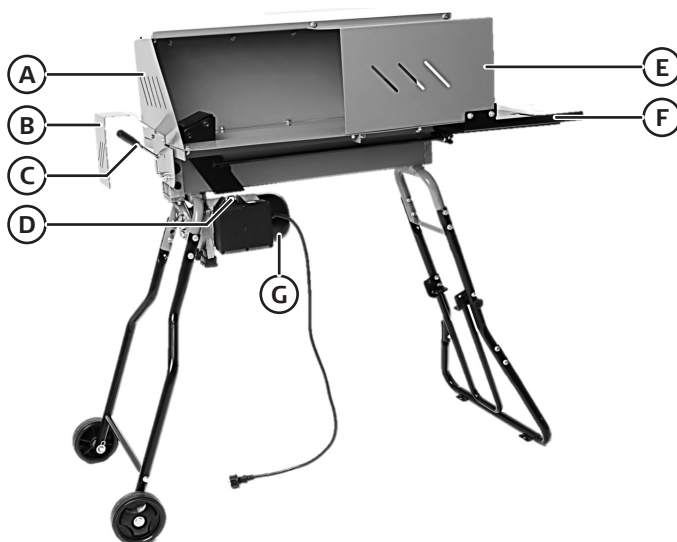
Ajattelee ympäristöä ja kierrätä jäteöljy asianmukaisesti.



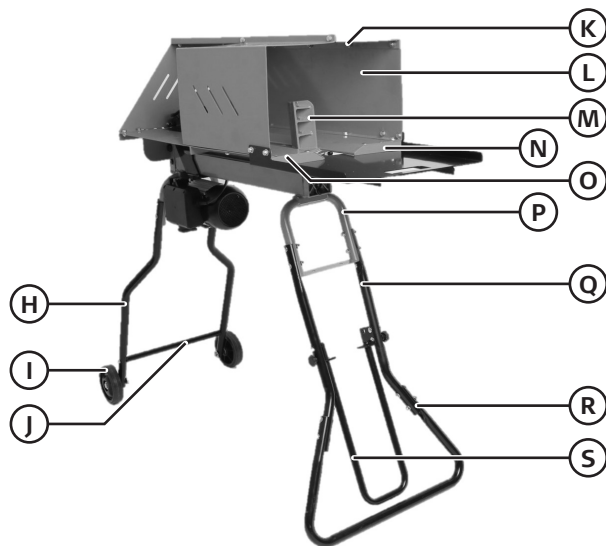
Varmista, että halkomakone ei ole vahingoittunut ja että kaikki suojavarusteet ovat paikoillaan, oikein asennettuina ja toimintakunnossa. Älä käytä halkomakonetta, jos jokin suojavaruste on vioittunut tai puuttuu. Tarkista öljymäärä ennen halkomakoneen käynnistämistä.

## Tuotekuvaus

- A Takapäädyn suojapelti
- B Halkaisusäätimen suojapelti
- C Halkaisusäädin
- D Virtakytkin
- E Hallintapuolen suojapelti
- F Keräyspöytä
- G Sähkömoottori



- H Taaempi tukijalka ja pyörä x 2
- I Pyörä x 2
- J Tuki
- K Ylempi suojapelti
- L Takapuolen suojapelti
- M Halkaisukiila
- N Vasen halkaisupöytä
- O Oikea halkaisupöytä
- P Tukijalka
- Q Etummainen tukijalka, yläosa x 2
- R Etummainen tukijalka, alaosa x 2
- S Kahva



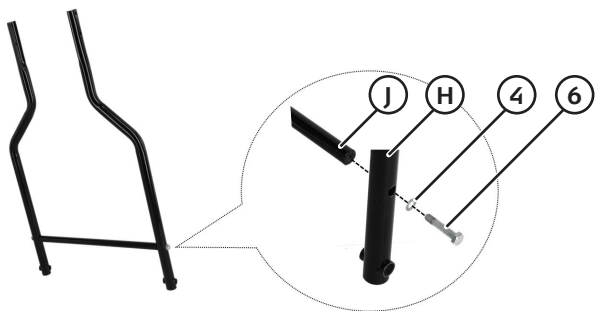
- |   |  |                          |        |
|---|--|--------------------------|--------|
| ① |  | Pultti M6 x 14           | 2 kpl  |
| ② |  | Aluslaatta M6            | 2 kpl  |
| ③ |  | Mutteri M6               | 2 kpl  |
| ④ |  | Aluslaatta M8            | 90 kpl |
| ⑤ |  | Itselukittuva mutteri M8 | 44 kpl |
| ⑥ |  | Pultti M8 x 45           | 14 kpl |
| ⑦ |  | Pultti M8 x 16           | 28 kpl |
| ⑧ |  | Lukkopultti M8 x 45      | 4 kpl  |

- |   |  |                                 |       |
|---|--|---------------------------------|-------|
| ⑨ |  | Aluslaatta 14                   | 6 kpl |
| ⑩ |  | Lukkopultti M8 x 40             | 2 kpl |
| ⑪ |  | Lukitusvipu                     | 2 kpl |
| ⑫ |  | Lukitussockka                   | 2 kpl |
| ⑬ |  | Renkaan akseli                  | 2 kpl |
| ⑭ |  | Avaimet                         | 2 kpl |
| ⑮ |  | Varatiiviste öljyn mittatikulle | 1kpl  |

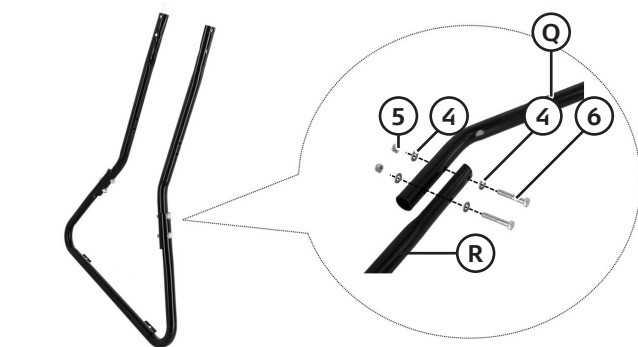
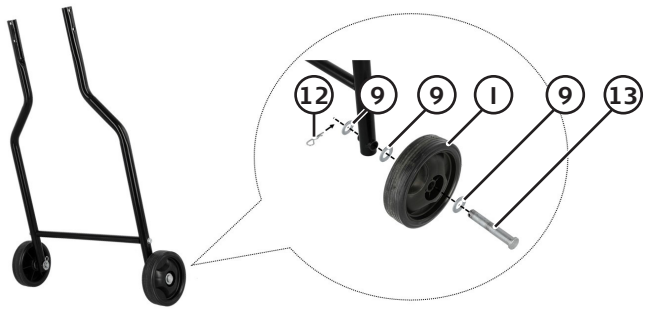
# Asennus

## △ Tärkeää!

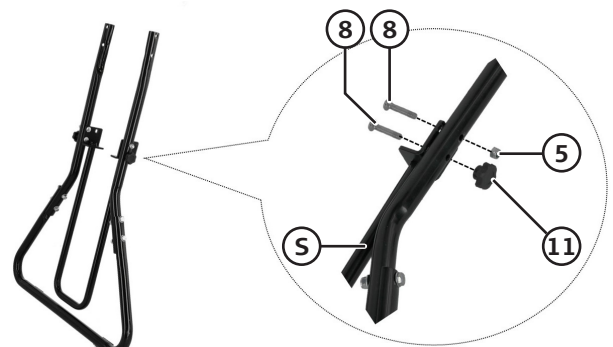
Halkomakoneen asentamiseen tarvitaan kaksi henkilöä. Asennus sujuu helpommin ja turvallisemmin, jos asennukseen osallistuu kaksi henkilöä. Halkomakonetta sen sijaan tulee aina käyttää yksin. Kaksi henkilöä ei saa käyttää halkomakonetta yhdessä.



1. Taaempi tukijalka ja pyörä



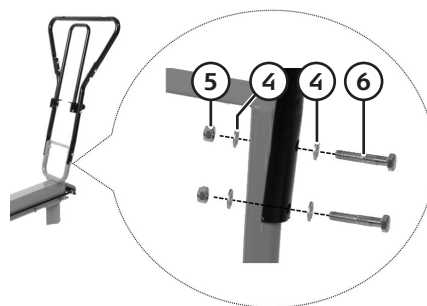
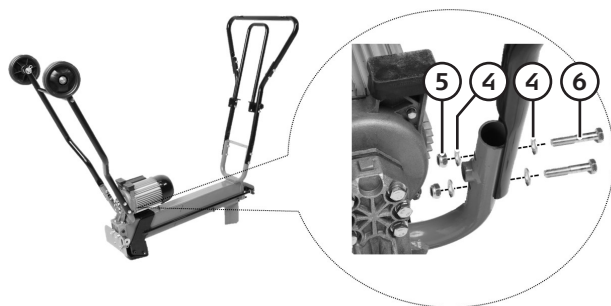
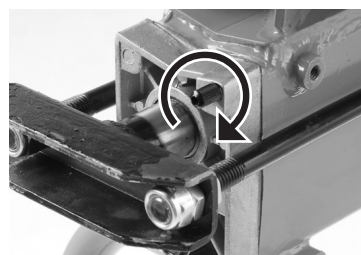
2. Etummainen tukijalka



3. Kahva

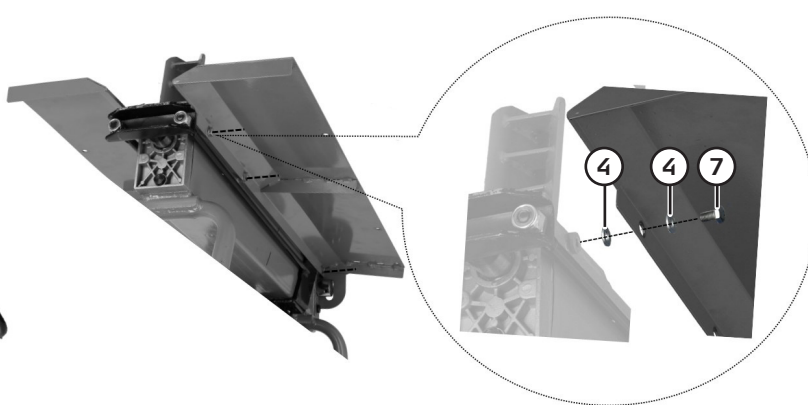
4. Asenna jalat halkomakoneeseen

△ **Tärkeää!** Tarkista ennen halkomakoneen kääntämistä, että ilmausruuvi on kiristetty. Näin estetään öljyn valuminen ulos.

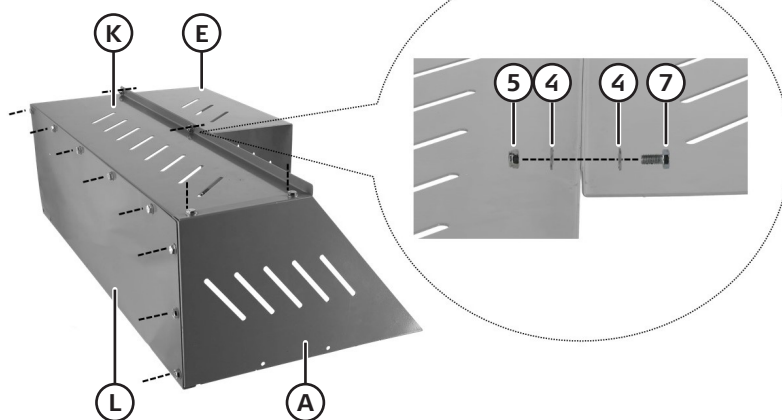


Käännä halkomakone ylösalaisin, työnnä jalat paikoilleen ja ruuvaa jalat kiinni.



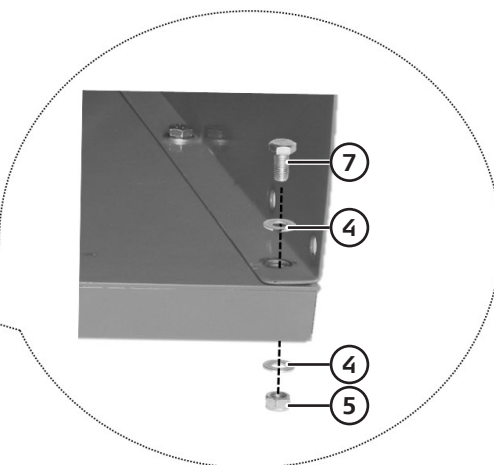
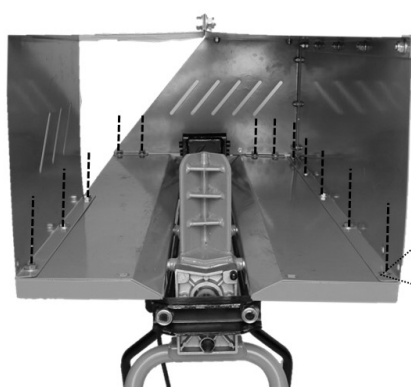


1. Halkaisupöytä: Käännä halkomakone oikein päin niin, että se seisoo jaloillaan. Asenna oikea ja vasen halkaisupöytä.

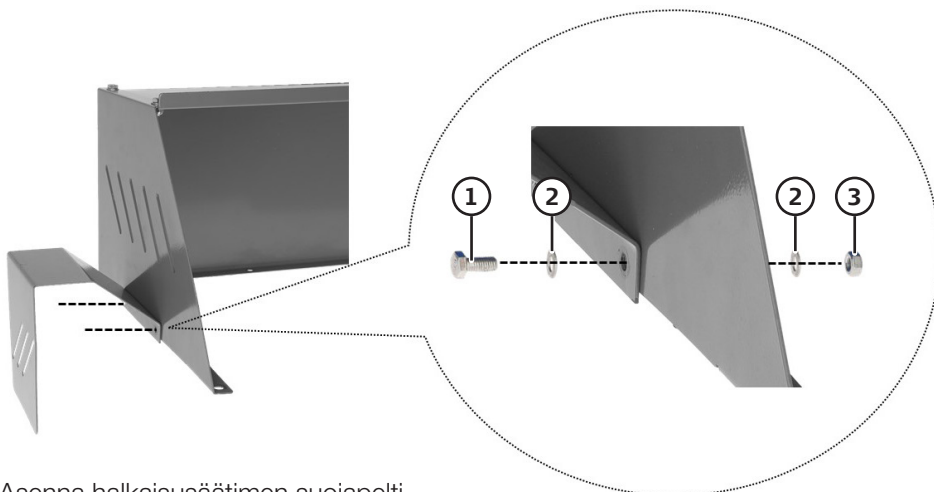


2. Halkaisusäädin

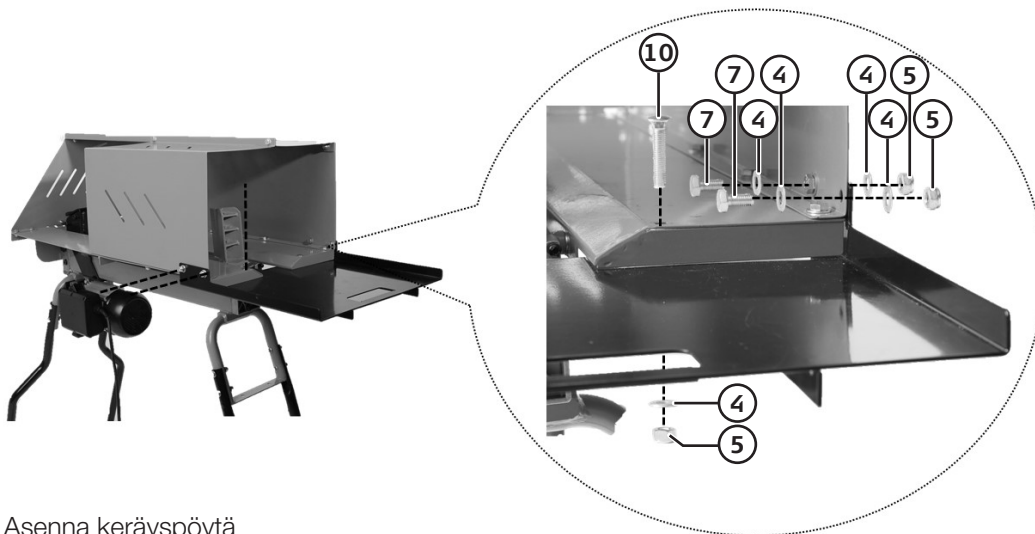
3. Suojapelti



4. Asenna suojapelti halkomakoneeseen



1. Asenna halkaisusäätimen suojapelti

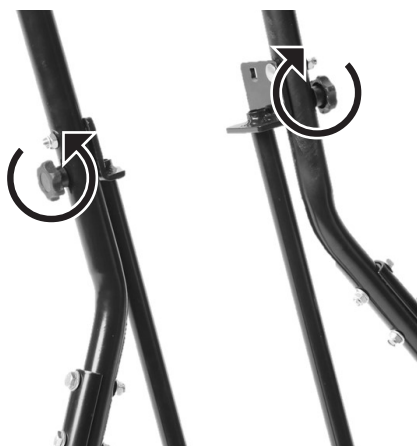


2. Asenna keräyspöytä

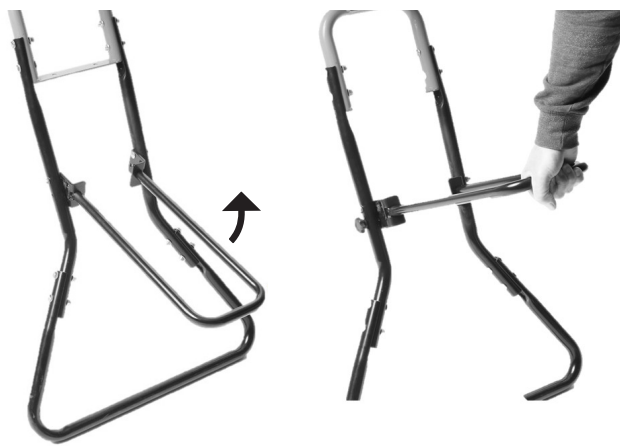
## Käyttö

### Kahva

1. Käännä kahva ylös, jotta voit siirtää halkomakonetta helposti.



2. Avaa kahvan kaksi lukitusvipua ja vedä pultit ulos.

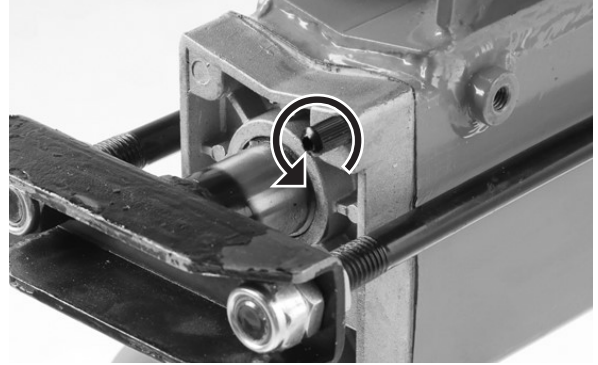


3. Taita kahva ylös ja aseta pultit kahvan uusiin reikiin ja kiristä lukitusvivut.

## Valmistelut

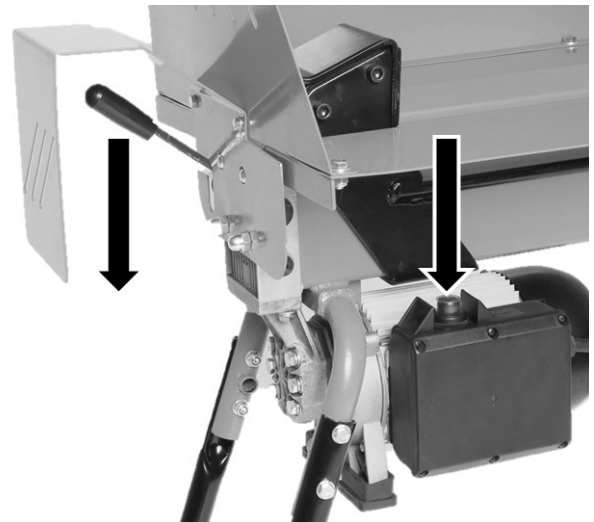
- Sijoita halkomakone tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
- Varmista, että virtajohto ja virtapainike ovat ehjät ja että kaikki ruuvit ja mutterit ovat kunnolla kiinni.
- Liitä virtajohto maadoitettuun pistorasiaan. Pistorasiassa tulee olla vikavirtasuojakytkin (RCD 30 mA). Sijoita virtajohto niin, että se ei pääse vahingoittumaan ja että kukaan ei kompastu siihen.

**△ Tärkeää** Avaa ilmausruuvia 3–4 kierrosta, jotta tunnet ilmapirran käytön aikana.



## Halkaisu

- Laita halkaisukiilaan päin se puukappaleen osa, jossa on vähemmän oksia, ja halkaise aina puun syiden suuntaisesti.
- Aseta puukappale mahdollisimman tukevasti halkaisupöydän sivuja vasten.
- Käynnistä moottori pitämällä virtakytkintä pohjassa.
- Käynnistä hydraulikka painamalla halkaisusäädin pohjaan.
- Männänvarren vastinlevy painaa puukappaletta nyt halkaisukiilaa vasten.
- Päästä halkaisusäädin ja virtakytkin, kun lopetat halkaisun, palautusjouset vetävät männänvarren takaisin.




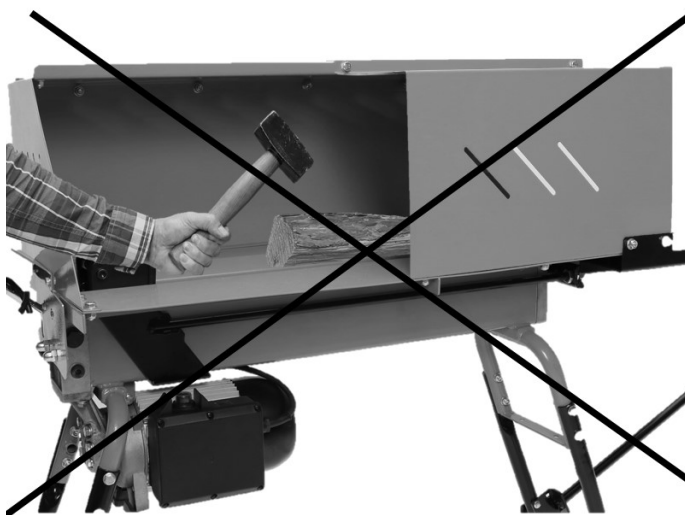
**△ Tärkeää!** Jos puukappale ei ala haljeta viiden sekunnin kuluessa täydellä paineella, päästä halkaisusäädin ja virtakytkin ja anna vastinlevyn palautua, käännä puukappaletta 90° tai kokonaan ja yritä uudelleen.

## Jos puukappale jumittuu

- Keskeytä halkaiseminen.
- Kun vastinlevy on palautunut alkuperäiseen asentoon, laita puukiila jumittuneen puukappaleen alle.
- Käynnistä halkomakone ja työnnä kiilaa puukappaleen alle vastinlevyn avulla.
- Toista sama tarvittaessa isommalla kiilalla.



 **Tärkeää!** Älä yritä irrottaa jumiutunutta puukappaletta lyömällä. Puukappale saattaa haljeta suurella voimalla ja aiheuttaa henkilö- ja laitevahinkoja.



## Huolto ja säilytys

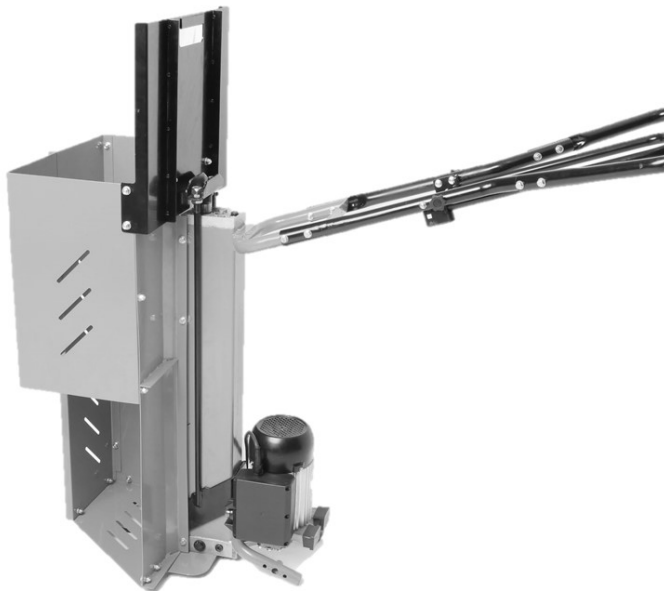
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistamista ja huoltamista.
- Puhdista halkomakoneen kaikki osat harjalla ja kuivalla liinalla.
- Irrota pistoke pistorasiasta ja säilytä halkomakonetta kuivassa ja puhtaassa ympäristössä suojassa syövyttäviltä aineilta. Halkomakonetta tulee säilyttää lasten ulottumattomissa. Säilytyslämpötila ei saa laskea alle  $-25^{\circ}\text{C}$ .
- Sulje ilmausruuvi halkomakoneen kuljetuksen, säilytyksen ja muun käsittelyn ajaksi, jotta öljy ei valu ulos. Mikäli ilmausruuvi on auki halkomakoneen ollessa pidempään säilytyksessä, öljy imee ilmassa olevaa kosteutta, mikä saattaa aiheuttaa hydraulikkajärjestelmän ruostumista sisäpuolelta.
- Pidä halkaisukiila terävänä hiomalla terän urat sileiksi hienolla metalliviilalla.

## Öljytason tarkistaminen/öljynvaihto

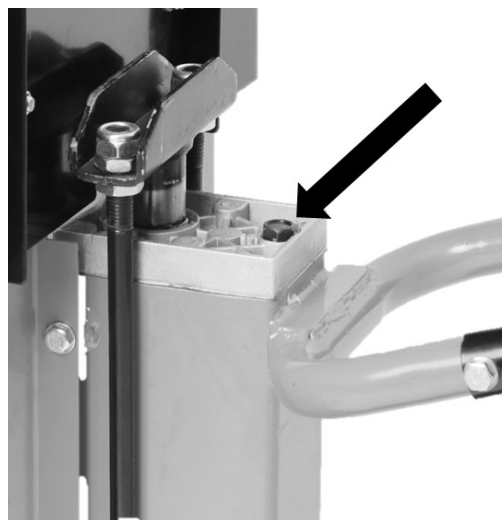
△ **Tärkeää** Tarkista öljyntaso / tee öljynvaihto aina toisen henkilön kanssa. Työ sujuu helpommin ja turvallisemmin, jos siihen osallistuu kaksi henkilöä.

Ensimmäinen öljynvaihto tulee tehdä 50 käyttötunnin jälkeen ja sen jälkeen aina 250 käyttötunnin jälkeen.

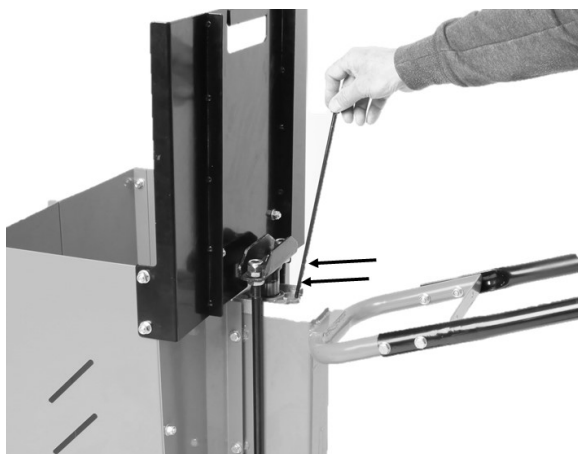
### Öljytason tarkistaminen



1. Irrota taaempi tukijalka, jossa on pyörät, ja kallista halkomakonetta kuvan osoittamalla tavalla.



2. Varmista, että tikun ympärillä olevalla alueella ei ole epäpuhtauksia.



3. Kierrä öljytikku irti ja pyyhi se. Työnnä öljytikku reikään niin, että se on halkomakonetta vasten, mutta älä kierrä sitä kiinni. Vedä tikku uudelleen ulos ja tarkista öljymäärä tikusta. Öljytason tulee olla mittatikun kahden merkinnän välissä.
4. Kierrä tikku takaisin paikalleen. Älä kiristä liikaa, ettei tiiviste vahingoitu.

## Öljynvaihto

1. Toimi luvun Öljytason tarkistaminen kohtien 1 ja 2 mukaisesti.
2. Ime öljy pois öljymurilla. Vie käytetty öljy kierrätykseen, jossa se kierrätetään vastuullisella tavalla.
3. Lisää uutta öljyä (hydrauliikkaöljy 3,2 l).
4. Tarkista taso ja kierrä tikku takaisin paikalleen. Älä kiristä liikaa, ettei tiiviste vahingoitu.

## Vianhakutaulukko

Halkaisu epäonnistui.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Puukappale on asetettu väärin. Kierrä tai käännä puukappale.</li><li>• Puukappale on liian kova tai paksu.</li><li>• Halkaisukiila on tylsä tai vioittunut. Teroita halkaisukiila (katso luku <i>Huolto ja säilytys</i>).</li><li>• Öljytaso on liian matala, tarkista öljyn määrä (katso luku <i>Huolto ja säilytys</i>).</li></ul>
Vastinlevy liikkuu nykien, halkomakoneesta kuuluu epätavallista ääntä ja se tärisee voimakkaasti.	Öljytaso on liian matala, tarkista öljyn määrä (katso luku <i>Huolto ja säilytys</i> ).
Moottori ei käynnisty.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että pistoke on liitetty kunnolla pistorasiaan.</li><li>• Varmista, että pistorasiasta tulee virtaa.</li></ul>

## Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



## Tekniset tiedot

Verkkoliitäntä	230 V AC, 50 Hz
Teho	1500 W S3 80%
Kotelointiluokka	IP54
Halkaisukapasiteetti	Ø 50–250 mm, pituus 150–520 mm
Suosittelun käyttölämpötila	+5 °C...+ 40 °C
Halkaisuvoima	5 t
Hydrauliöljyn määrä	3,2 l
Mitat	1560 x 590 x 1330 mm
Paino	71 kg

# Holzspalter Cocraft 5T

Art.Nr. 41-2361    Modell LS5000/520C-S

Vor der Benutzung die Anleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

## Warnung!

Bei der Benutzung dieses Produktes stets die folgenden allgemeinen Sicherheitshinweise einhalten, um Feuergefahr, Stromschläge und Personenschäden zu vermeiden.



**Vor Service- und Einstellarbeiten immer den Netzstecker ziehen.**

## Produktkennzeichnung mit Sicherheitssymbolen



**Warnung!** Stromschlaggefahr.



**Warnung!** Quetschgefahr, vorsichtig vorgehen und während des Spaltvorgangs die Hände von beweglichen Teilen fernhalten.



**Warnung!** Quetschgefahr, stets auf die Bewegungen der Druckplatte achten.



**Warnung!** Gegenstände, die vom Produkt weggeschleudert werden, können Verletzungen oder Sachschäden verursachen. Zuschauer, Kinder und Haustiere auf sicheren Abstand vom Arbeitsbereich halten. Niemals andere Personen um Hilfe bitten, um ein feststeckendes Holzstück zu lösen. Bedienen Personen unter 18 Jahren die Maschine, zunächst sicherstellen, dass sie diese sicher handhaben und sich der bestehenden Risiken und Gefahren bewusst sind. Personen unter 18 Jahren während der Bedienung von einem Erwachsenen überwachen lassen.



Entlüftungsschraube



Vor dem Gebrauch die gesamte Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen und sicherstellen, dass alles verstanden wurde.



Augen- und Gehörschutz tragen.





Schutzhandschuhe tragen.



Rutschfeste Sicherheitsschuhe tragen.



Bei Nichtbenutzung und vor der Reinigung und Wartungsarbeiten des Gerätes stets das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.



**Warnhinweis!** Sicherungs- und Schutzvorrichtungen dürfen weder demontiert noch in anderer Weise verändert werden.



**Warnhinweis!** Die Maschine stets allein bedienen. Das Produkt darf niemals von zwei Personen gleichzeitig bedient oder in irgendeiner Weise benutzt werden.



**Warnhinweis!** Das Produkt niemals bei Regen oder anderen nassen Witterungsbedingungen benutzen.

## Allgemeine Sicherheitsvorschriften

1. **Den Arbeitsplatz sauber halten.** Vollgestellte Flächen und Tische erhöhen das Risiko von Unfällen.
2. **Die Maschine nicht in gefährlichen Umgebungen anwenden.** Elektrische Maschinen nicht auf feuchten, nassen Flächen oder bei Regen einsetzen. Für gute Beleuchtung des Arbeitsplatzes sorgen. Bei staubenden Tätigkeiten für gute Lüftung sorgen. Niemals elektrische Maschinen/Werkzeuge an Stellen benutzen, wo sie Brände oder Explosionen verursachen können.
3. **Stromschläge vermeiden.** Bei der Arbeit mit Elektromaschinen/-werkzeugen Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Wasserleitungen, Heizkörpern, Kochherden etc. vermeiden.
4. **Kinder und andere Personen fernhalten.** Kinder und andere Personen müssen sich in Sicherheitsabstand zu elektrischen Maschinen/Werkzeugen bzw. elektrischen Kabeln am Arbeitsplatz befinden.
5. **Die Maschinen kindersicher aufbewahren.** Nicht verwendete Elektromaschinen/-werkzeuge verschlossen oder außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
6. **Die Maschine nicht überbeanspruchen.** Sie leistet bessere und sicherere Arbeit mit der vorgesehenen Vorschubgeschwindigkeit.
7. **Das richtige Werkzeug einsetzen.** Werkzeuge oder Zubehör nicht entgegen ihres eigentlichen Arbeitseinsatzes verwenden, um einen Arbeitsschritt durchzuführen, für den sie nicht vorgesehen sind.
8. **Geeignete Arbeitskleidung tragen.** Keine lockere Kleidung, Handschuhe, Halsketten, Ringe, Armbänder oder andere Schmuckstücke tragen, die sich in rotierenden Teilen verfangen können. Das Tragen rutschfester Schuhe wird empfohlen. Bei langem Haar ein Haarnetz oder Ähnliches tragen.
9. **Immer einen Augenschutz tragen.** Immer einen Augenschutz tragen, eine normale Brille reicht nicht aus. Bei staubenden Arbeiten einen Staubfilter oder eine Schutzmaske anwenden.
10. **Absaugeinrichtungen benutzen.** Ist die Maschine darauf ausgelegt, mit einer Absaugeinrichtung Staub und Späne zu entfernen bzw. aufzusaugen, muss diese auch eingesetzt werden. Sicherstellen, dass die Ausrüstung richtig angewendet und rechtzeitig entleert wird.
11. **Das Netzkabel stets mit Sorgfalt behandeln.** Die Maschine niemals am Anschlusskabel tragen. Nicht am Kabel, sondern am Stecker herausziehen. Sicherstellen, dass das Anschlusskabel nicht mit Hitze, Öl oder scharfen Kanten in Kontakt kommt.
12. **Das Werkstück sorgfältig befestigen.** Wenn möglich, Zwingen oder einen Schraubstock anwenden, damit das Werkzeug mit beiden Händen geführt werden kann. Das ist sicherer, als das Werkstück mit einer Hand zu halten.
13. **Immer eine stabile und bequeme Arbeitsposition einnehmen.** Für einen sicheren Stand und gutes Gleichgewicht sorgen.

14. **Die Werkzeuge mit Sorgfalt pflegen.** Sicherstellen, dass sie für optimale Leistung und ein sicheres Ergebnis sauber und ihre Klingen scharf sind. Zum Schmieren und beim Wechsel von Zubehör den Empfehlungen aus der Bedienungsanleitung folgen. Das Netzkabel regelmäßig auf Schäden kontrollieren. Bei Bedarf von einem qualifizierten Servicetechniker auswechseln lassen. Sämtliche Verlängerungskabel regelmäßig auf Schäden überprüfen. Sicherstellen, dass Griffe und Schalter der Maschine/ des Werkzeugs trocken, sauber und frei von Öl, Fett usw. sind.
15. **Den Strom abschalten.** Vor Servicearbeiten und Wechsel von Zubehör wie Hobelklinge, Bohrer, Klingen, Schleifband oder -blättern den Stecker herausziehen und den Notausschalter betätigen.
16. **Alle Schlüssel und Servicewerkzeuge entfernen.** Routinemäßig überprüfen, ob sämtliche Schlüssel und Servicewerkzeuge von der Maschine entfernt sind, bevor der Strom eingeschaltet wird.
17. **Versehentliches Einschalten vermeiden.** Das Werkzeug nicht mit einem Finger am Ein-/Ausschalter tragen, wenn das Kabel in der Steckdose steckt. Sicherstellen, dass der Startschalter auf OFF steht, wenn der Stecker in die Steckdose gesteckt wird. **Geeignete Verlängerungskabel anwenden.** Im Außenbereich ausschließlich Verlängerungskabel benutzen, die für diesen Zweck zugelassen sind. Verlängerungskabel mit ausreichendem Querschnitt verwenden und immer das gesamte Kabel abrollen.
18. **Mit Vernunft und Achtsamkeit an die Arbeit gehen.** Die einzelnen Arbeitsschritte gut planen, damit sie sicher durchgeführt werden können. Bei Müdigkeit, unter Einfluss von Medikamenten, Alkohol etc. nicht mit der Maschine/dem Werkzeug arbeiten.
19. **Sicherstellen, dass alle Teile unbeschädigt sind.** Vor Start des Werkzeugs sicherstellen, dass alle Schutz- und sonstigen Teile unbeschädigt und funktionstüchtig sind, dass alle beweglichen Teile frei beweglich und richtig eingerichtet sind, dass sich keine beweglichen Teile festfahren können, dass keine Defekte oder anderen Umstände eintreten können, welche die Ausführung der Arbeit beeinträchtigen können. Beschädigte Schutzvorrichtungen oder Schäden an anderen Teilen müssen fachgerecht repariert bzw. ausgewechselt werden. Defekte Kabel und Schalter müssen immer von einem Fachmann ausgewechselt werden. Niemals ein Werkzeug verwenden, das sich nicht sicher ein- oder ausschalten lässt.
20. **Das empfohlene Zubehör verwenden.** Die Verwendung von nicht empfohlenem Zubehör kann zu Unfällen oder Verletzungen führen.
21. **Reparaturen nur von einem Fachmann und mit Original-Ersatzteilen ausführen lassen.**
22. **Elektrowerkzeuge immer über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (PRCD) anschließen.** Das Produkt nicht manipulieren oder zweckentfremden. Regelmäßig sicherstellen, dass sämtliche Schrauben und Muttern richtig angezogen sind.

## Besondere Sicherheitshinweise für Holzspalter

- Die Maschine ist nur zur Bedienung von einer Person vorgesehen. Mehrere Personen sollen nicht gleichzeitig an der Maschine arbeiten.
- Die Maschine nur auf einer ebenen, rutschsicheren Unterlage einsetzen.
- Vor dem Holzspalten darauf achten, dass alle Äste u. Ä. vom Holzstück entfernt wurden.
- Die Bedienungsanleitung aufbewahren und dafür sorgen, dass sie bei einem eventuellen Verleih der Maschine mit ausgehändigt wird.
- Das Spaltgut immer in Richtung der Holzfaser spalten. Das Holz niemals in Querrichtung in die Maschine legen.
- Die Warnaufkleber der Maschine lesen und dafür sorgen, dass sie immer gut lesbar sind.
- Vor Anschluss des Holzspalters sicherstellen, dass die Steckdose die richtige Netzspannung (230 V) hat.
- Niemals versuchen, eigenhändig die Druckeinstellung zu ändern. Die werkseitige Einstellung gewährleistet eine max. Druckkraft von 6 Tonnen.
- Eine falsche Einstellung kann zu einer schlechteren Funktion führen und schwere Verletzungen oder Maschinenschäden verursachen.
- Niemals versuchen, mehrere Holzstücke gleichzeitig zu spalten.
- Niemals versuchen, mit der Hand ein geneigtes Holzstück auszugleichen, während sich der Kolben bewegt. Stattdessen das Holzstück bei ausgeschalteter Maschine so korrigieren, dass es gerade steht.
- Niemals ein Holzstück mit der Hand festhalten, während sich der Kolben bewegt.
- Wenn sich ein Holzstück verkantet und es sich nicht spalten lässt, beide Bedienhebel loslassen. Kann der Kolben die Arbeit nicht ausführen, beide Hebel loslassen und den Kolben in seine Ausgangsposition zurückkehren lassen. Andernfalls besteht die Gefahr, dass sich der Motor überhitzt.
- Bei Servicearbeiten und Arbeitspausen stets den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und dafür sorgen,

dass keine Kinder oder andere Unbefugte den Holzspalter starten können.

- Vor der Verwendung sicherstellen, dass die Schutzvorrichtungen der Maschine korrekt angebracht sind und ihre Funktion erfüllen.
- Bei Bedarf Schutzbrille, Gehörschutz und Sicherheitsschuhe tragen.
- Stets so stehen, dass alle Arbeiten mit ausgeglichenem Stand ausgeführt und die Bedienhebel mit beiden Händen gehalten werden können.
- Hände und Finger im sicheren Abstand von Druckplatte und Spaltkeil halten. Wie immer bei der Arbeit mit Maschinen nach gesundem Menschenverstand handeln und vorsichtig vorgehen.
- Sicherstellen, dass sich weder Menschen noch Tiere in der Nähe der Maschine aufhalten, da scharfe Holzsplitter mit großer Wucht herumfliegen können.
- Die Maschine über einen Fehlerstromschutzschalter an das Stromnetz anschließen.
- Den Holzspalter niemals bei Regen oder extrem feuchtem Wetter anwenden.
- Die Maschine niemals verwenden, wenn Stromkabel, Ein-/Ausschalter oder ein anderes Teil beschädigt ist. Defekte Teile von einem Fachmann auswechseln lassen.
- Sicherstellen, dass diese Bedienungsanleitung immer mit dem Produkt geliefert wird und dass sie immer lesbar und leicht zugänglich ist.
- Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass alle Benutzer dieses Produktes diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen und sicherstellen, dass alles verstanden wurde.
- Immer aufmerksam und vorsichtig arbeiten! Die einzelnen Arbeitsschritte gut planen, damit sie sicher durchgeführt werden können. Das Produkt niemals bei Müdigkeit, Krankheit oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten bedienen.

## Weitere Sicherheitssymbole



**Warnung!** Nicht zu weit strecken. Jederzeit auf einen sicheren Stand und gutes Gleichgewicht achten. Die Holzstücke niemals so stapeln, dass sie nur durch Strecken der Körperhaltung erreicht werden können. Nur die Hände zur Manövrierung der Maschine benutzen. Niemals andere Körperteile oder Vorrichtungen benutzen, die die Hände in Gefahr bringen, zwischen Spaltmesser und Holzstück eingeklemmt zu werden. Die Bewegung des Spaltmessers immer aufmerksam mitverfolgen. Beim Spalten niemals Holzstücke übereinander stapeln. Niemals ein Holzstück auf den Spalter legen, wenn die Kolbenstange in Bewegung ist. Die Hände von allen rotierenden Teilen fernhalten.



**Warnhinweis!** Die Hände fernhalten, wenn die Kolbenstange nach dem Spalten in die Ursprungsstellung zurückgeht. Die Maschine ist so konstruiert, dass sie erst anhält, wenn die Kolbenstange komplett zurückgefahren ist. Die Hände von Rissen, die beim Spalten im Holzstück entstehen, fernhalten. Risse können plötzlich zusammenschlagen und Verletzungen verursachen. Ein feststeckendes Holzstück nie mit den Händen entfernen.



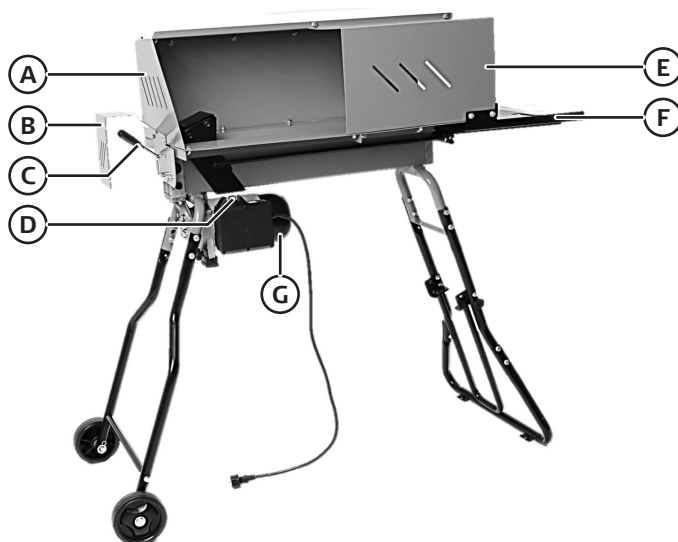
An die Umwelt denken und Altöl stets den örtlichen Vorschriften entsprechend entsorgen.



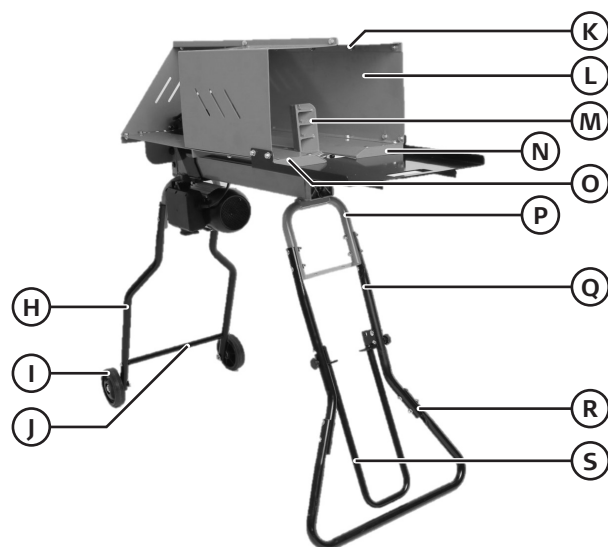
Sicherstellen, dass die Maschine unbeschädigt ist und keine Schutzvorrichtungen fehlen. Sicherstellen, dass alle diese korrekt montiert sind und funktionieren. Die Maschine niemals benutzen wenn irgendwelche Schutzvorrichtungen beschädigt sind oder fehlen. Vor dem Start immer den Ölstand prüfen.

# Produktbeschreibung

- A Schutzblech hinten
- B Schutzblech für Spaltregler
- C Spaltregler
- D Stromschalter
- E Schutzblech Bedienseite
- F Seitentische
- G Elektromotor



- H Hintere Stützbeine mit Rädern x 2
- I Räder (2 x)
- J Querstrebe
- K Schutzblech oben
- L Schutzblech Rückseite
- M Spaltmesser
- N Spalttisch links
- O Spalttisch rechts
- P Holzspalter
- Q Vordere Stützbeine, Oberteil x 2
- R Vordere Stützbeine, Unterteil x 2
- S Griffe



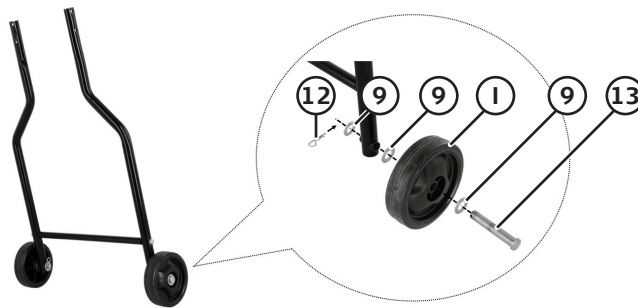
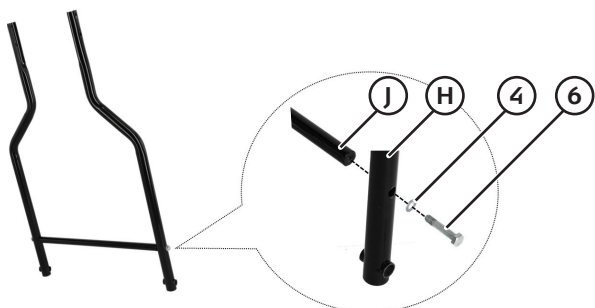
①		Bolzen M6 x 14	2 St.	⑨		Unterlegscheibe 14	6 St.
②		Unterlegscheibe M6	2 St.	⑩		Schlossschraube M8 x 40	2 St.
③		Mutter M6	2 St.	⑪		Drehriegel	2 St.
④		Unterlegscheibe M8	90 St.	⑫		Sicherungsstift	2 St.
⑤		Selbstarretierende Mutter M8	44 St.	⑬		Radachse	2 St.
⑥		Bolzen M8 x 45	14 St.	⑭		Schraubenschlüssel	2 St.
⑦		Bolzen M8 x 16	28 St.	⑮		Ersatzdichtung für Ölmessstab	1 St.
⑧		Schlossschraube M8 x 45	4 St.				

# Installation

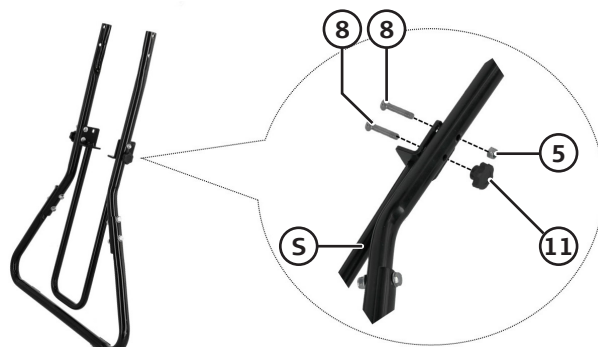
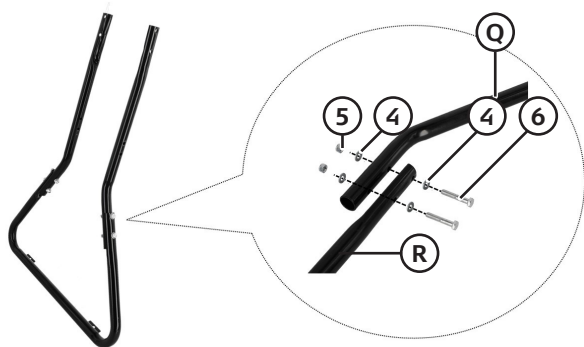


**Wichtig!**

- Zur Montage des Holzspalters stets eine zweite Person heranziehen. Die Montage ist deutlich einfacher und sicherer, wenn zwei Personen einander helfen.
- Beim Spaltvorgang hingegen darf der Regler **ausschließlich** von einer Person bedient werden. Zwei Personen dürfen **niemals** gleichzeitig das Gerät bedienen.



1. Hintere Stützbeine mit Rädern

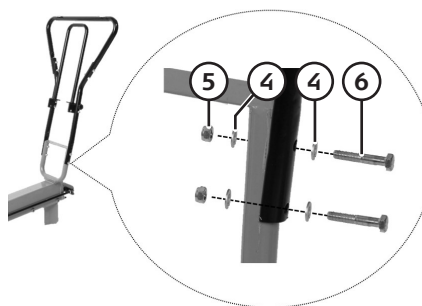
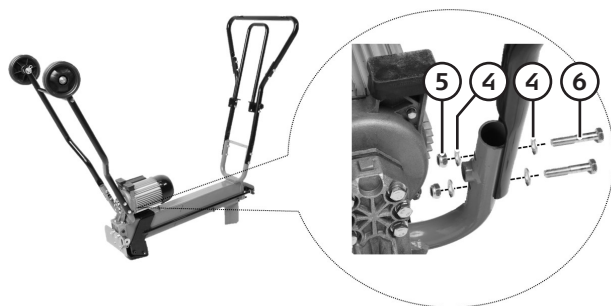
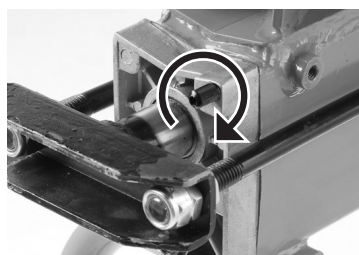


2. Vordere Stützbeine

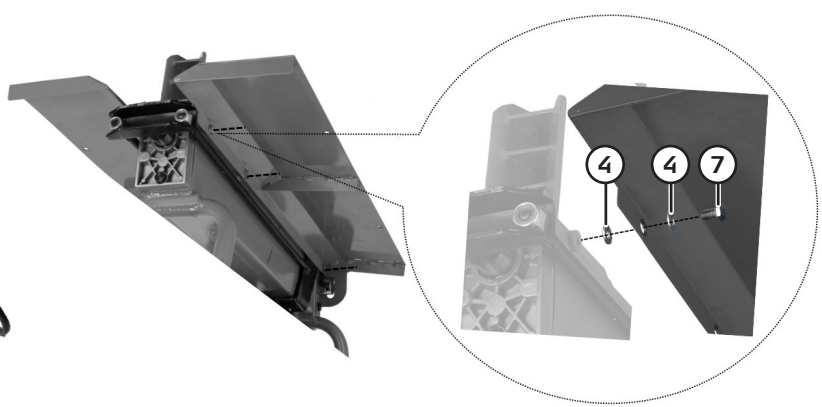
3. Griffe

4. Die Beine am Holzspalter befestigen

**⚠ Wichtig!** Vor dem Umdrehen des Holzspalters sicherstellen, dass die Luftschraube festgezogen ist. Dies soll verhindern, dass Öl ausläuft.

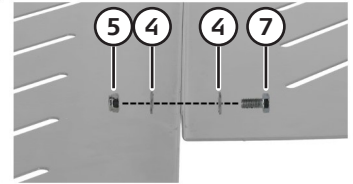
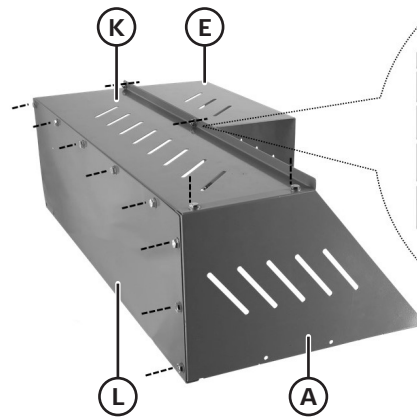


Den Holzspalter umdrehen und die Beine einschieben und festschrauben.



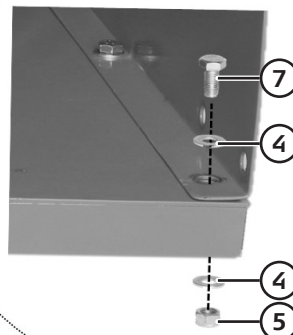
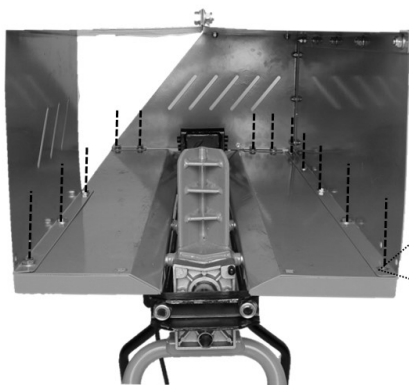
#### 1. Spalttisch

Den Holzspalter wieder umdrehen, sodass er auf den Beinen steht. Sowohl den linken als auch den rechten Spalttisch montieren.



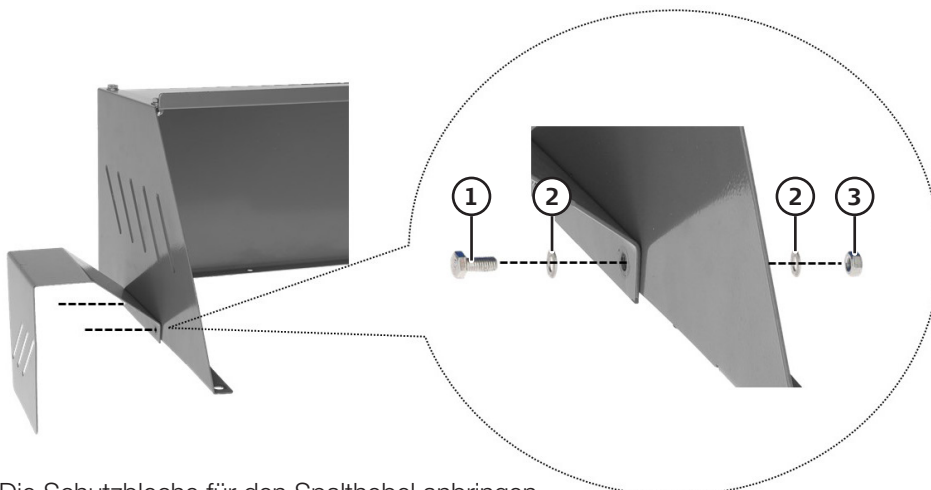
#### 2. Spalthebel

#### 3. Schutzblech

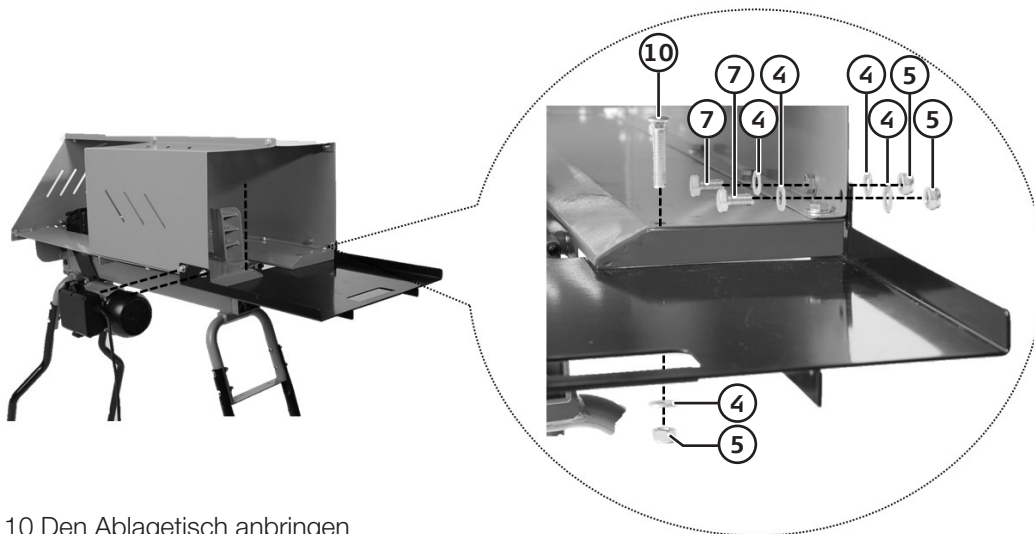


#### 4. Die Schutzbleche am Holzspalter befestigen





5. Die Schutzbleche für den Spalthebel anbringen

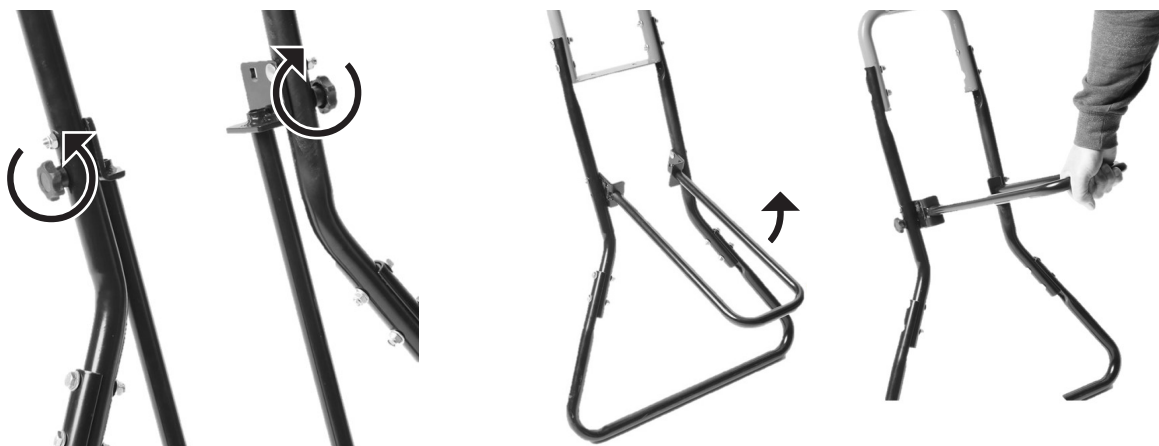


6. 10 Den Ablagetisch anbringen

## Gebrauch

### Griff

Um den Holzspalt leicht bewegen zu können, muss der Griff hochgeklappt werden.



1. Die beiden Verriegelungsknöpfe des Griffs lösen und die Schlossschrauben herausziehen.

2. Den Griff hochklappen und die Schlossschraube wieder in das neue Loch im Griff stecken und mit dem Verriegelungsknopf festziehen.



## Vorbereitungen

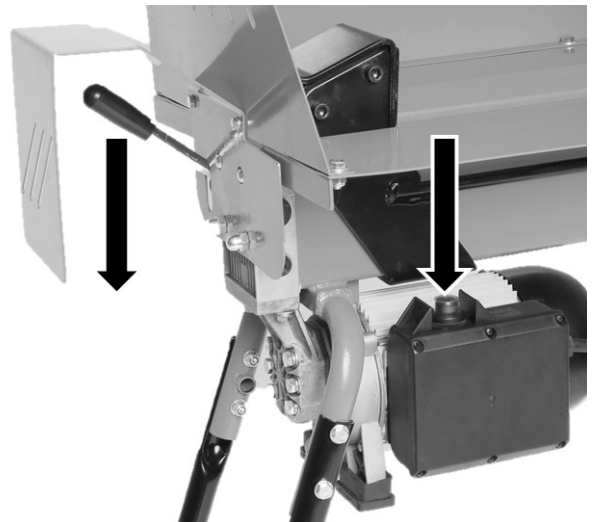
- Das Gerät stabil auf einer ebenen Oberfläche aufstellen.
- Sicherstellen, dass das Netzkabel und der Schalter unbeschädigt sind und dass alle Schrauben und Muttern festgezogen sind.
- Das Kabel an eine Schuko-Steckdose anschließen. Die Steckdose soll mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung ausgestattet sein (30 mA). Das Anschlusskabel nicht so legen, dass es beschädigt werden kann oder jemand darüber stolpert.

**△ Wichtig** Die Entlüftungsschraube drei bis vier Umdrehungen herausschrauben, sodass während des Betriebs ein deutlicher Luftstrom zu spüren ist.



## Spalten

- Das Holzstück stets mit dem am wenigsten astigen Ende zum Spaltmesser hin legen, immer in Faserrichtung spalten.
- Das Holzstück so platzieren, dass es so stabil wie möglich an den Seiten des Spalttisches anliegt.
- Um den Motor zu starten, den Ein-/Ausschalter gedrückt halten.
- Die Hydraulik wird durch das Herunterdrücken des Spalthebels gestartet.
- Die Druckplatte der Kolbenstange presst das Holzstück gegen das Spaltmesser.
- Um den Spaltvorgang nach dem Spalten des Holzstückes zu beenden, den Spalthebel und den Ein-/Ausschalter loslassen. Die Rückstellfedern ziehen dann den Kolben zurück.



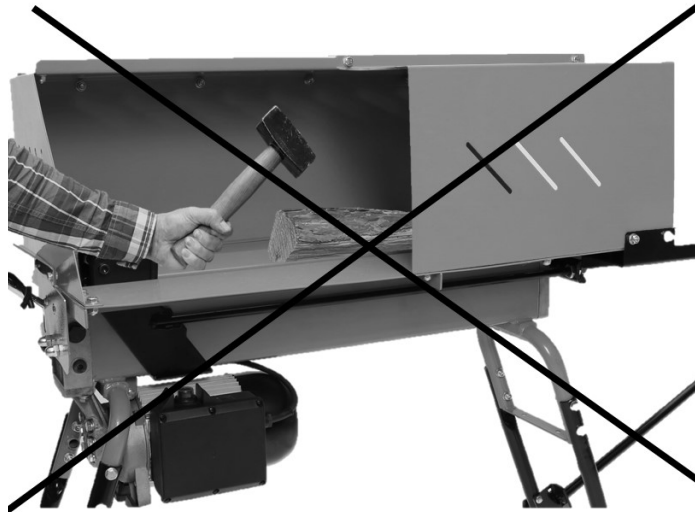
**△ Wichtig!** Ist das Holzstück trotz vollem Druck nach 5 Sekunden noch nicht gespalten: den Bedienhebel und den Stromschalter loslassen und die Druckplatte zurückgleiten lassen, dann den Holzseht um 90° drehen oder auf den Rücken legen und erneut versuchen.

## Bei Verklemmen des Holzstückes

- Den Spaltvorgang beenden.
- Wenn die Druckplatte in ihre Ausgangsposition zurückgekehrt ist: Einen Holzkeil unter das festgeklemmte Stück Holz legen.
- Den Holzspalter starten und den Keil mithilfe der Druckplatte eindrücken.
- Den Vorgang bei Bedarf mit einem größeren Keil wiederholen.



⚠ Wichtig! Niemals versuchen, ein eingespanntes Holzstück loszuschlagen, dieses kann unter Freisetzung großer Kräfte zersplittern und zu Verletzungen oder Schäden am Holzspalter führen.



## Pflege, Wartung und Aufbewahrung

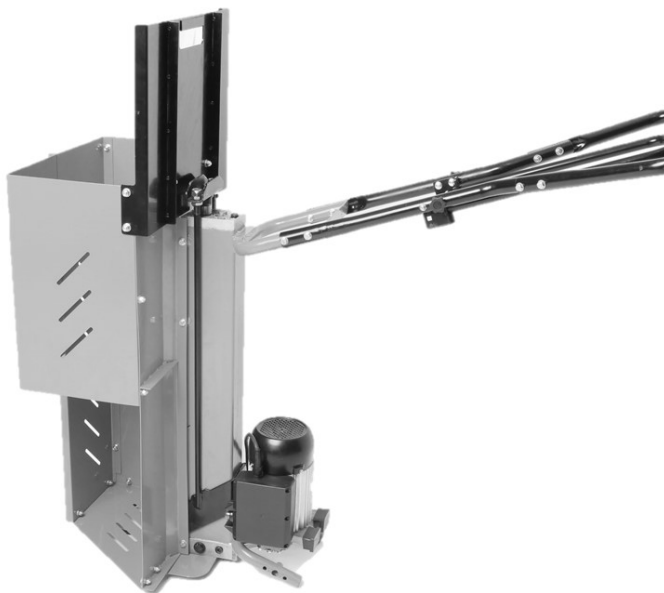
- Vor Reinigungs- und Servicearbeiten stets den Netzstecker ziehen.
- Alle Teile des Holzspalters mit einer Bürste und trockenen Tüchern reinigen.
- Bei Nichtbenutzung immer den Netzstecker ziehen und das Gerät in einem trockenen, sauberen, nicht korrosiven Innenraum und für Kinder unzugänglich aufbewahren. Sicherstellen, dass die Temperatur nie unter -25 °C sinkt.
- Bei Transport und Lagerung der Maschine stets die Entlüftungsschraube schließen, da andernfalls Öl austreten kann. Bei längerer Aufbewahrung mit geöffneter Entlüftungsschraube absorbiert das Öl die in der Luft vorhandene Feuchtigkeit. Hierdurch kann das Hydrauliksystem von innen rosten.
- Das Spaltmesser scharf halten, indem regelmäßig etwaige Grate an der Messerschneide mit einer feinen Metallfeile entfernt werden.

## Ölstandsmessung/Ölwechsel

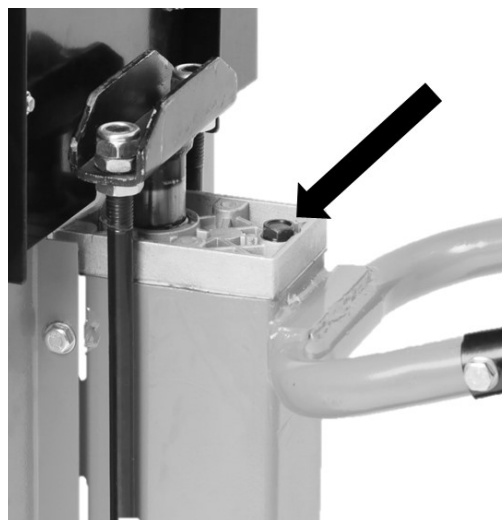
△ **Wichtig:** der Kontrolle des Ölstands bzw. beim Ölwechsel immer eine Hilfsperson dabei haben. Die Arbeit ist deutlich einfacher und sicherer, wenn zwei Personen einander helfen.

Der erste Ölwechsel sollte nach 50 Arbeitsstunden und dann alle 250 Arbeitsstunden erfolgen.

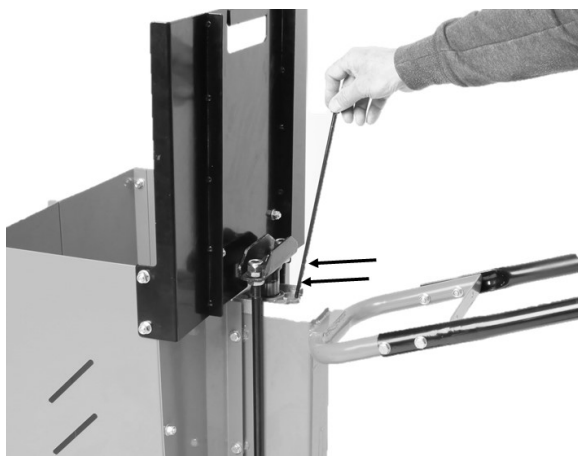
### Ölstandsmessung



1. Das hintere Bein mit den Rädern entfernen und den Holzspalter wie in der Abbildung gezeigt kippen.



2. Sicherstellen, dass der Bereich um den Ölstab sauber und frei von Verunreinigungen ist.



3. Den Ölstab heraus-schrauben und säubern.  
Den Ölmesstab so einführen, dass er am Holzspalter anliegt, ohne dass er hineingeschraubt wird. Den Ölstab herausziehen und den Ölstand überprüfen. Der Ölstand sollte zwischen den zwei Markierungen auf dem Messstab liegen.
4. Dann den Stab wieder eindrehen. Nicht zu sehr anziehen, da sonst die Dichtung Schaden nehmen kann.

# Ölwechsel

- 1. Schritt 1 und 2 im Abschnitt **Ölstandsmessung** befolgen.
- 2. Das Öl mithilfe einer Saugpumpe absaugen. Altöl stets an einer Sammelstelle abgeben, wo es umweltgerecht entsorgt werden kann.
- 3. Neues Öl (Hydrauliköl 3,2 l) einfüllen.
- 4. Den Ölstand überprüfen und den Ölstab wieder einschrauben. Nicht zu sehr anziehen, da sonst die Dichtung Schaden nehmen kann.

# Fehlersuche

Das Holzstück wird nicht gespalten.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Das Holzstück ist falsch positioniert. Das Holzstück umdrehen oder wenden.</li><li>• Härte oder Durchmesser des Holzstückes ist zu groß.</li><li>• Das Spaltmesser ist stumpf oder beschädigt. Das Spaltmesser schärfen (siehe Abschnitt <i>Pflege, Wartung und Aufbewahrung</i>).</li><li>• Zu geringer Ölstand. Den Ölstand überprüfen (siehe Abschnitt <i>Pflege, Wartung und Aufbewahrung</i>).</li></ul>
Die Druckplatte bewegt sich ruckartig mit Störgeräuschen und starken Vibrationen.	Zu geringer Ölstand. Den Ölstand überprüfen (siehe Abschnitt <i>Pflege, Wartung und Aufbewahrung</i> ).
Der Motor startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sicherstellen, dass das Netzkabel korrekt an die Steckdose angeschlossen ist.</li><li>• Überprüfen, ob Spannung auf der Steckdose liegt.</li></ul>

# Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch unsachgemäße Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt bitte zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die örtlichen Recycling- und Sammelstationen nutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Gerät auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



# Technische Daten

<b>Betriebsspannung</b>	230 V AC, 50 Hz
<b>Leistung</b>	1500 W S3 80%
<b>Schutzart</b>	IP54
<b>Spaltkapazität</b>	Ø 50–250 mm, Länge 150–520 mm
<b>Empf. Betriebstemperatur</b>	+5 °C bis + 40 °C
<b>Spalkraft</b>	5 t
<b>Hydraulikölmenge</b>	3,2 l
<b>Abmessungen</b>	1560 x 590 x 1330 mm
<b>Gewicht</b>	71 kg

# Declaration of Conformity

Försäkran om överensstämmelse

Samsvarerklæring

Vakuutus yhdenmukaisuudesta

Konformitätserklärung



CLAS OHLSON AB  
SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

Declares that this product complies with the requirements of the following directives and standards

Intygar att denna produkt överensstämmer med kraven i följande direktiv och standarder

Bekrefter at dette produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

Vakuuttaa, että tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset

Erklärt hiermit, dass dieses Produkt die Anforderungen und Bestimmungen folgender Richtlinien erfüllt

## LOG SPLITTER 5T

Cocraft 41-2361 / LS5000/520C-S

<b>Machinery Directive 2006/42/EC</b>	<b>EMC Directive 2004/108/EC</b>	<b>Low Voltage Directive 2006/95/EC</b>
EN 60204-1: 2006+ A1:2009 +AC: 2010 EN 609-1:2017	EN 55014-1: 2017 EN 55014-2: 2015 EN 61000-3-2: 2014 EN 61000-3-3: 2013	

Henrik Alfredsson  
Product Quality & Compliance Mgr  
Insjön, Sweden, 2020-03-24

CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN



## *Sverige*

---

*Kundtjänst*                      *tel: 0247/445 00*  
*e-post: kundservice@clasohlson.se*

*Internet*                        *www.clasohlson.se*

*Post*                              *Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN*

## *Norge*

---

*Kundesenter*                      *tlf.: 23 21 40 00*  
*e-post: kundesenter@clasohlson.no*

*Internett*                        *www.clasohlson.no*

*Post*                              *Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum,*  
*0105 OSLO*

## *Suomi*

---

*Asiakaspalvelu*                      *puh.: 020 111 2222*  
*sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi*

*Internet*                        *www.clasohlson.fi*

*Osoite*                              *Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B,*  
*00100 HELSINKI*

## *Great Britain*

---

*Customer Service*                      *contact number: 020 8247 9300*  
*e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk*

*Internet*                        *www.clasohlson.co.uk*

*Postal*                              *Clas Ohlson Ltd, Aquilla House (First floor),*  
*1 Becketts Wharf, Lower Teddington Road,*  
*Hampton Wick, Kingston Upon Thames, KT1 4ER*

## *Deutschland*

---

*Kundenservice*                      *Hotline: 040 2999 78111*  
*E-Mail: kundenservice@clasohlson.de*

*Homepage*                        *www.clasohlson.de*

*Postanschrift*                      *Clas Ohlson GmbH, Valentinskamp 88*  
*20355 Hamburg*